

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.05.02 出刊 每週一發行

VOL. 386



燦星旅遊

www.startravel.com.tw

同業版圖 再創新局



洞悉
市場



創新
思維



同業
首選



資源
豐沛

STAR TRAVEL
is coming!

星服務 * 新價值 * 共享利潤 * 策略夥伴

『言己事』

就是最好的療癒

一次度假滿足日本

購物癒

美食癒

身心癒

久米島。大人的療癒系



久米島
限量三項好禮

參加
就送



沖繩
久米島



Okinawa Convention & Visitors Bureau

- 沖繩跳島之最~藍海秘境久米島夢幻沙島4日**33,800元起**
- 沖繩跳島之最~藍海秘境久米島夢幻沙島5日**35,300元起**

可樂旅遊 02-2567-6601 東南 02-2523-9199
 信安 02-2501-6936 喜美 02-2509-4888
 萬達 02-2542-2525 燦星 02-2796-6115
 五福 02-2547-1777





中華航空

撰文／劉彥廷 攝影／劉彥廷、林蘭芬



首創A350「台灣飛行大使」邀請全民一同上網票選
新機於今年7月起交機 共引進14架 年底飛航歐洲長程航線



▲(左3起)荷蘭貿易暨投資辦事處副代表狄衛斯、義大利駐台北辦事處代表肖國君、奧地利台北辦事處處長毛艾彬、華航董事長孫洪祥、中華鳥會理事長蔡世鵬、華航資深副總經理楊辰、華航公關室副總經理楊子葆共同揭曉華航A350飛行大使系列。

華航空中巴士A350新機即將在今年7月起交機，為此首創推出「台灣飛行大使」系列命名活動。透過結合台灣「鳥類」在地特色，將引進的14架A350新機，每1架都會擁有屬於自己的「台灣飛行大使」名稱，並標註於機身上，帶領全世界旅客欣賞台灣之美，發揮最好的國民外交。

華航董事長孫洪祥表示，第1架與第2架 A350分別命名為「帝雉號」與「台灣藍鵲號」；其他12架新機，則邀請全民一同上網票選心目中的「台灣飛行大使」。空中巴士A350 是全世界最先進的客機之一，以「最科技、最節能、最環保、最寬敞、最安靜」著稱，其機翼設計由鳥類翅膀為啟發，可根據航機飛行情況改變形狀以達到省油。

台灣被稱為賞鳥王國，是許多歐美人士必到的賞鳥所在。華航從台灣才看得到的特有鳥種中，選擇「帝雉」與「台灣藍鵲」作為首2架新機的代表名稱。帝雉被稱有王者風範，新台幣壹仟元紙鈔即以帝雉為主角；而台灣藍鵲曾於國鳥選拔中榮獲第1名，由「帝雉號」與「台灣藍鵲號」率先作為華航 A350飛行大使，非常具有代表性。詳細辦法請參考活動網站：<http://www.china-airlines-a350.com.tw/>



▲(左起)可樂旅遊經理張書源、華航台北分公司客運營業部中南半島主任張為舜、客運營業部日本線主任陳信傑、東南旅遊課長石素慧、沖繩觀光會議局台北事務所邱萱之、可樂旅遊日本線團控主任周姿廷。

6/30直飛峴港 玩法更多元 沖繩PAK推出全新久米島遊

為了帶給旅客更豐富的旅遊選擇，華航自6/30起推出峴港包機，5天1班，出發日為：6/30、7/4、7/8、7/12、7/16、7/20、7/24。主力銷售業者：誠旺旅遊、雄獅旅遊、可樂旅遊、百威旅遊、燦星旅遊、鳳凰旅遊、五福旅遊。可樂旅遊經理張書源表示，中越擁有世界遺產和絕美的海岸風情，在此走訪能感受到濃厚的歷史氛圍，尤其中越曾被中國和法國長時間統治，在此旅遊更能擁有不一樣的異國文化體驗。

行程安排前往會安、順化、峴港、美山聖地等周邊景點，並且包裝巴拿山主題樂園、農場廚藝教室、桶船體驗、越南春捲和燈籠DIY等。在住宿方面，更升等入住6星級洲際飯店、5星級度假飯店，讓旅客盡情感受獨特的越南度假風情。

此外，華航沖繩PAK產品推出10年來，廣受市場好評，今年全新推出「藍海秘境久米島」，週6出發為5天4夜、週日出發為4天3夜，行程保證10人出團，安排2晚住宿久米島、1晚那霸市區國際觀光旅館，行程特別帶旅客欣賞250年樹齡的五枝松、品嚐當地特色海葡萄和車蝦、欣賞壘石等精彩行程。現在只要參加「最愛久米島」活動，即有機會抽華航沖繩機票，詳情請見「海洋沖繩GO時尚」粉絲團。



華航小幫手

華航集團因應日本熊本地區地震機票處理辦法

因應日本熊本地區地震之故，凡旅客持4/15(含)以前開立並訂妥4/15(含)至5/15期間KMJ/KMI/KOJ/FUK-TWN V.V.之CI/AE機票者，請按下列方式處理：

(一) FIT個人機票：

A.REBOOKING：下述作法皆需於5/8(含)之前辦理

(1)可改訂5/15(含)以前之其他日期航班(CI/AE航班皆可)，不收價差及改訂位手續費。

(2)若旅客所持有之CI/AE本票，內含TWN-KMJ/KMI/KOJ/FUK V.V.行程，不論是OUTBOUND航段，還是INBOUND航段，上述4點皆可換搭，不用改票也不用收價差，惟僅限訂定5/15(含)以前出發之航班。

B.REFUND：以INVOLUNTARY REFUND方式辦理退票，免扣退票手續費

- (1)限於5/8(含)前辦理，始可免扣手續費。
- (2)完全未用機票：按實際結報NET，全額退費。
- (3)部份使用機票：用1/2結報NET退費。

C.不適用上述作業辦法：

- (1)旅客所持為他航本票者，不適用上述作業辦法。
- (2)ID/AD等折扣優待機票，不適用上述作業辦法。

(二)精緻旅遊產品：

上述出發日期及開票日之精緻旅遊產品，凡於出發前3天取消訂房，整套辦理退票免扣手續費。

只要在一起，到處都是幸福！
陽台艙看夕陽、星空下看電影、同享美食大餐、親子活動…
甚至無所事事一起睡午覺，都是屬於我們之間—最浪漫的事！

黃金公主號 圈起我們的小世界！



黃金公主號 沖繩·石垣島·宮古島

2016 暑假限定航次
早鳥好禮 三選一

- 免費升等陽台艙
- 第二人最高減一萬
- 套房艙第二人半價

親子課程



親子活動



沖繩·石垣島4天 **22,900**元起
6/2、8/18.25、9/1.8.15.22.29、10/6.9

百威旅遊
02-2751-3800
交觀綜2132·品保北1174

鳳凰旅遊
0800-089-789
交觀綜2006·品保北0393

燦星旅遊
412-8686(手機+02)
交觀綜2136·品保北1819

五福旅遊
02-2547-1155
交觀綜2023·品保高0059



嬉水泳池



精彩表演



星空電影院



各國美食

沖繩·石垣島·宮古島5天 26,900元起
8/21.28、9/4.11.18.25、10/2

易遊網
412-8001(手機+02)
交觀綜2105·品保北1204

東南旅遊
412-8688(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

雄獅旅遊
02-8793-9614
交觀綜2016·品保北0541


PRINCESS CRUISES

直飛
俄羅斯8天

只要

58,888起

多彩俄羅斯

走入奇幻的童話世界

莫斯科紅場繽紛的洋蔥頭建築

聖彼得堡金碧輝煌的宮殿與噴泉

波羅的海三小國、克里米亞珍貴的世界遺產...

跟著俄航假期，珍藏俄羅斯建築之美。



百威旅遊
02-2751-5775
文匯館2132・品傳北1174

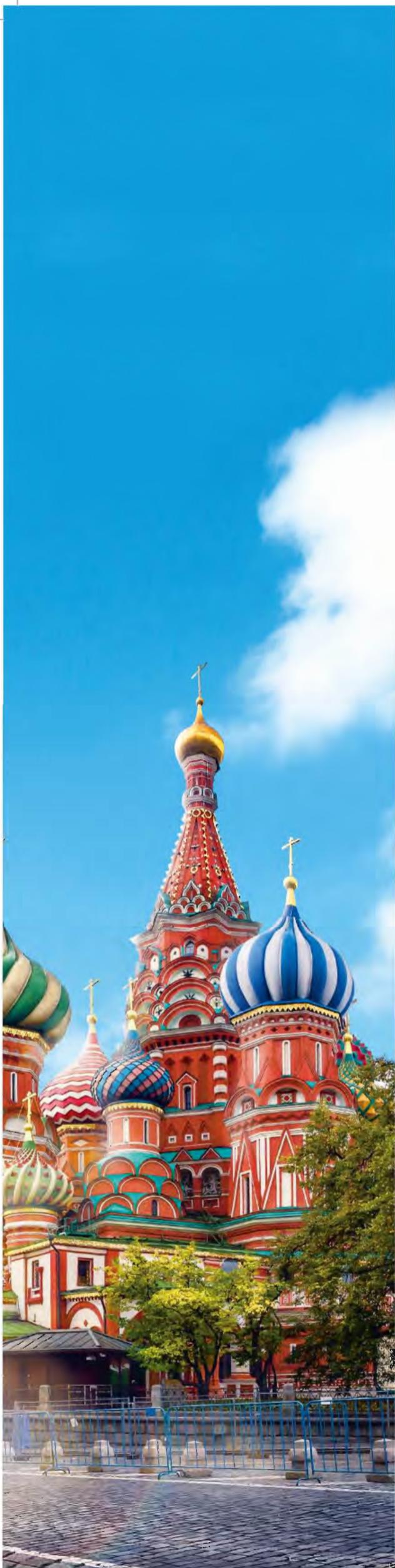
五福旅遊
02-2547-1777
文匯館2023・品傳館0958

易遊網
412-8001 (994100)
文匯館2165・品傳北1104

長汎旅運
02-2513-2929
文匯館2075・品傳北0911

泰永旅行社
02-2717-2788
文匯甲7757・品傳北2177

新進旅遊
02-2561-7788
文匯甲0038・品傳北0825



俄羅斯的浪漫詩意
(俄航)假期

直飛俄羅斯童話8天～莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克

週六出發 6/4.11.18.25 7/2.9.16.23.30 **58,888**起
(原價72,900)

金磚俄羅斯10天～金環三鎮、五星飯店、宮廷饗宴

週二.五.六出發 6/4.10.14.18.25 **101,900**起

視覺俄羅斯12天～莫斯科、聖彼得堡、克里米亞

週三出發 6/1.8.15.22.29 7/6.13.20.27 **123,900**起

俄帝國全覽12天～波羅的海三小國、白俄羅斯

週三出發 6/1.8.15.22.29 7/6.13.20.27 **123,900**起

驚豔波波俄13天～波蘭、波羅的海三小國

週三.四出發 6/2.15.22.29 7/7.14.27 **111,900**起

贈送精選五大好禮

- ① 伏特加酒一瓶250ML
- ② 俄羅斯娃娃一組
- ③ 俄羅斯巧克力一盒
- ④ 24小時WIFI(每房一組)
- ⑤ 個人專屬耳機導覽系統

聖彼得堡-聖以薩大教堂



莫斯科-聖瓦西里大教堂



莫斯科-克里姆林宮



蘇茲達爾-木造鄉村博物館



誠旺旅遊

02-2515-2828
交觀甲7178 · 品保北1758

尊榮假期

02-2581-3581
交觀綜2178 · 品保北2186

燦星旅遊

02-2796-6115
交觀綜2136 · 品保北1819

RoyalFlight

AEROFLOT
Russian Airlines

全 力 贊 助



Taiwan
THE HEART OF ASIA

促進觀光人才國際化

網羅旅行、旅宿、遊樂業界菁英

探索台灣

TAIWAN

交通部觀光局業務組組長

賴炳榮

隨著臺灣觀光產業快速發展，除了大型硬體設備不斷落成外，軟體服務的提升也是重要環節，而人才的培訓便成為臺灣觀光產業走出新格局的主要利基點之一。

交通部觀光局業務組組長賴炳榮表示，為提升觀光產業人才競爭力，曾於2008-2014年「觀光拔尖領航方案」，推出「觀光從業菁英養成計畫」，係透過國內外訓練，提升觀光菁英競爭力。在國外訓方面，已甄選381名菁英至日本旅行社、美國、瑞士旅館管理大學、美國、日本迪士尼等地研習；在國內訓方面，以「分級訓練」，開辦基層、中、高階管理及培訓課程，累計培訓4,104人次，並辦理多場觀光願景系列講座等。

由於計畫大受好評，交通部觀光局於去年依據「觀光大國行動方案」4大策略之一「優質觀光」，精進推出「觀光產業關鍵人才培育計畫」，期望在既有基底上，透過2015~2017年的4年人才培育計畫，針對中高階人才進行優化；搭配培訓基層人員的多方位措施，透過橫向與縱向的全方位規劃，期盼將臺灣的觀光產業帶向全新紀元。

堅持「質量優化、價值提升」 關鍵人才培育計畫營造新形象

賴炳榮表示，「觀光產業關鍵人才培育計畫」強調以「質量優化、價值提升」為核心理念，針對觀光產業各區塊中高階人才進行培訓，先在國內進行紮實的管理核心課程，並依產業特性分別進行主題模組課程，之後再赴國外參訪。期能結合國內頂尖EMBA商管學院課程及國內外觀光領域知名教授講授課程，加上國外知名觀光標竿培訓機構的管理實務訓練及實地觀摩，讓中高階主管融合國內外管理知識，逐步提升經營管理能力。

2015年經過選訓參加高階主管養成的學員有61位，中階主管培訓亦達450人次，而今年高階人才部分，也已挑選出71名高階主管，逐步展開專業培訓課程。

賴炳榮特別指出，今年管理核心課程包括策略管理、行銷管理、領導統御及財務分析等4大主題，主題模組課程則以「行銷管理」為培訓主軸，當各業界高階主管於國內完成訓練後，則依各業別屬性，赴國外參訪交流。

● **旅行業菁英**，赴日本東京樂天旅行社及HIS旅行社研習觀摩創新行銷管理。

● **旅館業及觀光旅館業菁英**，赴美國拉斯維加斯及洛杉磯參訪國際品牌酒店及特色旅館之行銷管理。

● **觀光遊樂業菁英**，規劃參觀美國迪士尼、樂高樂園及環球影城，了解行銷管理。

每團體安排參訪機構之高階主管進行座談，以深入了解經營或服務理念與作為，並邀請業界資深領袖扮演導師，以其觀點引導參訪，剖析實務及深入觀察。而考察後，也將針對參訪所學，提出成果發表，讓經驗得以傳承與分享。

此外，觀光局也提供觀光院校的師資進行個案的進修，以及安排培訓人員前往公協會、學校進行實務分享，搭配邀請國外學者來臺舉辦大師論壇，如去年便邀請有「亞洲觀光之父」美譽的香港理工大學田桂成院長，將自身經驗傳承給臺灣觀光產業菁英。

觀光職能e學院登場 分級訓練滿足基層人才培育

除了針對中高階的人才培訓外，針對廣大的基層人員部分，觀光局也推出擴散力更大的技術整合學習平台「觀光職能e學院」，讓各觀光產業的員工能夠透過網站不受限地點、時間的優勢，針對自身所需進行課堂學習。

賴炳榮表示，觀光職能e學院目前開發了50門的學習課程，透過遠距教學的模式，在專業師資的教導下，提供如房務實務操作、OP票務作業等課程，讓廣大的基層人員能夠進一步提升自我專業能力。此外，觀光局也與公協會攜手合作，不定期推出教育訓練課程，達到多管齊下的成效。



<https://elearning.taiwan.net.tw/>



觀光產業關鍵人才培育火力全開

打造千萬觀光大國最佳服務陣容

推動旅館管理專業人員認證 提升旅館經理人專業能力

除了觀光局積極針對專業人才進行培訓外，各公協會也積極響應，透過各面向的精進計畫，讓產業能夠達到提升。旅館經理人協會近幾年來便積極推動「旅館管理專業人員認證」，期盼透過認證的功效，不但能提升旅館經理人對於專業能力，亦能為未來職場帶來加分的效果。

旅館經理人協會理事長張明琛表示，旅館經理人協會期望透過培育機制來培訓專業經理人、強化專業能力，以達到市場競爭力的提升。由於臺灣目前尚未有旅館產業人才的完整教育訓練與認證；而近幾年旅宿產業不斷蓬勃發展下，也將造成高、中、基層等各類人才荒，因此協會特別借鏡美國飯店協會AH&LA的模式，在觀光局的協助下，與電腦技能基金會合作推動線上認證考試，並透過40位資歷達15年以上的專業經理人

所詳細羅列、編列教科書，讓考生得以參考，全方位推動專業人才認證。

「旅館管理專業人員認證」透過不同級別的考核，能針對基層人員、經理人、總經理等各類從業人員進行專業的評鑑。以去年為例，在首次推動認證下，共計全臺有1,700多人報名，過關率達到7成。同時，去年下半年也培育出167名種子教師，以及1,580名中階經理人，廣獲業界肯定。

值得一提的是，今年協會也將觸角伸入校園，與全臺共40多所大專院校進行合作，讓人才專業考核從校園開始，成為畢業的門檻參考之一，對於未來業界的素質提升，相信將有顯著的成長。

旅館經理人協會理事長

張明琛



專業人才訓練從自身做起 雲朗集團多元培訓課程提升競爭力

雲朗觀光集團為臺灣最具代表性的連鎖旅館品牌之一，透過全臺10家飯店、館外餐飲，以及大陸、義大利等海外旅店，將最優質的服務提供給全球旅客。

雲朗觀光總經理盛治仁表示，雲朗觀光集團近幾年來多次積極配合觀光局的高階人才培訓，讓員工前往如美國迪士尼、康乃爾大學等參訪培訓，大幅提升員工的自我競爭力。也受惠於觀光局的啟發，讓雲朗觀光集團不斷針對內部推出自我培訓課程，期盼加強員工的專業技能。

包括針對高階主管提供著名的卡內基教學，同時特別聘僱專業師資進行集團文化的改變，透過由上到下的心態轉換，讓員工服務更有熱忱。盛治仁表示，文化的轉換其實就是引導基層同仁自發性的提供「主人式的服務」，以及高階主管提供「僕人式的領導」，讓集團內部

的文化與服務心態更加健康。

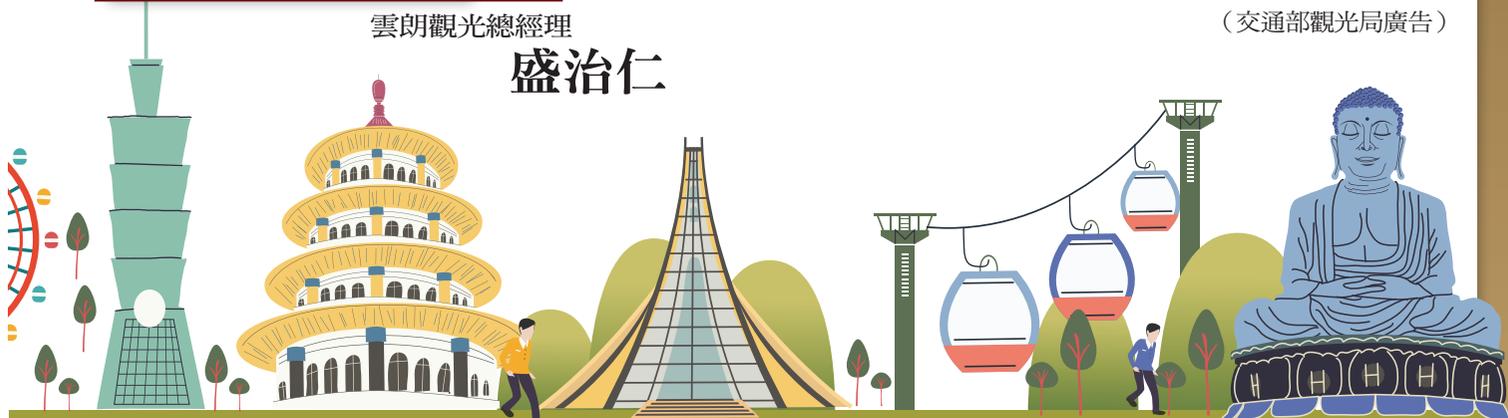
此外，雲朗更領先業界推出「雲管家」招募活動，針對社會人士及集團內部員工，進行為期6個月的管家課程培訓計畫，包括標準服裝儀容、國際交際禮儀、管家實務等課程，將雲品溫泉酒店的服務與工作流程運用在人才培訓上。盛治仁表示，透過「雲管家」的計畫，不僅讓更多就業人士或集團內部員工有轉職或輪調的機會，更將雲朗的know-how分享出來，透過雲管家為種子，逐漸提升臺灣飯店業的服務品質與餐旅人才養成。

而面對許多投資者擔心人才培訓後的帶槍投靠競爭對手，盛治仁表示，唯有競爭才有進步，員工的人才培訓能帶動自身面對市場的競爭力；雲朗對於員工的大手筆投資培訓結果，除了帶出專業能力外，也創下不斷降低的流動率，值得產業借鏡。

雲朗觀光總經理

盛治仁

(交通部觀光局廣告)



“借問一下”

不會說中文
也可以問我

旅行台灣新幫手

開口「借問一下！」是體驗臺灣友善人情的通關密語，交通部觀光局與民間合作推動借問站服務，免費提供散步地圖、WiFi與當地旅遊諮詢服務，感受「台式熱情」，歡迎搜尋 **借問站** 



上網問我

內急問我

迷路問我

地圖問我



Taiwan 交通部觀光局
THE HEART OF ASIA Tourism Bureau, MOTC

24小時免費旅遊諮詢：0800-011765

交通部觀光局委託中華民國觀光導遊協會辦理

105
年

導遊人員其他外語

韓語

印尼語

越南語

泰語

訓練

訓練合格者，得申請換發導遊人員執業證加註該訓練合格語言別；
其自加註之日起二年內，並得執行接待或引導使用該語言之來本國觀光旅客旅遊業務。



訓練對象

領有導遊人員執業證之現職導遊人員
(對略諳該語言別者較為適宜)。



開課時間

▶	台北(日間班)
第1期韓語	105年04月22日-05月13日
第4期印尼語	105年07月26日-08月16日
第5期泰語	105年07月27日-08月17日
第6期越南語	105年08月15日-09月05日
▶	台北(夜間班)
第2期越南語	105年04月26日-06月21日
第3期印尼語	105年06月20日-07月25日
第7期泰語	105年08月29日-10月05日
第8期韓語	105年10月12日-11月16日
▶	台中
第9期越南語	105年05月09日-05月30日
第10期泰語	105年06月23日-07月14日
第11期韓語	105年08月01日-08月22日
第12期印尼語	105年10月13日-11月03日
▶	高雄
第13期泰語	105年05月16日-06月06日
第14期韓語	105年07月11日-08月01日
第15期印尼語	105年08月17日-09月07日
第16期越南語	105年09月19日-10月14日



上課時數:48小時

日間班 09:00~16:50
夜間班 18:40~21:30



上課地點

▶	台北日間班
臺北基督教女青年會(YWCA)	: 臺北市青島西路7號9樓
交通部觀光局旅遊服務中心	: 臺北市敦化北路240號
▶	台北夜間班
臺北基督教女青年會(YWCA)	: 臺北市青島西路7號9樓
新領域教育訓練中心	: 台北市中正區館前路49號4樓
▶	台中班
大登商務中心-台中館	: 台中市中區民族路92號7樓
▶	高雄班
大登商務中心-高雄一館	: 高雄市一心二路119號11樓 (合庫樓上)捷運R8三多商圈4號出口



訓練費用

每人NT **5,000**元



上網報名

中華民國觀光導遊協會官網 <http://www1.tourguide.org.tw>



中華民國觀光導遊協會
Tourist Guide Association, R.O.C.

台北市104民權東路2段9號9樓之1

T 02-2592 2207 F 02-2595 6747

W twtga@ms51.hinet.net

廣告



台灣國際郵輪協會 首度邀請上

邱羚副主任分享大陸郵輪產業發展與趨勢 麗星郵輪、公主 台灣國際郵輪協會逐步落實接軌兩岸、放眼亞太、前進國際

台灣國際郵輪協會為了逐步落實接軌兩岸、放眼亞太、前進國際的高遠目標，於4/28舉辦會員聯誼及郵輪講座，特別邀請上海國際郵輪經研中心副主任邱羚前來分享大陸郵輪產業的發展與趨勢，是兩岸重要郵輪單位首度展開講座交流，聯手創造亞太郵輪經濟圈的前瞻願景。

台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐表示，台灣國際郵輪協會成立1年多以來，不斷壯大協會的知名度、凝聚產官學界的力量，致力推展台灣郵輪旅遊產業跟上國際的腳步，先是受邀青島國際郵輪高峰會、對接中國大陸交通運輸協會郵輪遊艇分會（CCYIA），也非常榮幸的邀請上海國際郵輪經研中心副主任邱羚來台演講，希冀在明年能夠前進國際，站上全球郵輪年度盛會—國際郵輪展（Seatrade Cruise Global），全力拓展亞洲郵輪旅遊。



▲（左起）台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、上海國際郵輪經濟研究中心副主任邱羚，互相致贈禮物。

會中，台灣國際郵輪協會也發布許多訊息，副理事長林博宗指出，希望提高協會收入、團結郵輪產業發展；法規委員會召集人王明仁表示，郵輪定型化契約有望今年落實；監事會召集人朱光志表示，參加明年美國全球郵輪會展為協會目標；秘書長熊德忠布達協會建制郵輪人力資料庫提供產業使用，提供會員知悉。

上海國際郵輪經研中心 獨創五位一體合作模式

上海國際郵輪經濟研究中心是在上海市政府發展研究中心、上海市旅遊局、寶山區政府支持下成立的研究智庫，由上海工程技術大學和上海吳淞口開發有限公司共同發起設立。中心憑藉上海工程技術大學的郵輪專業和學科團隊，秉持「開放交融、合作共贏」的理念，獨創「政、產、學、研、用」五位一體的合作模式，致力於打造「國際化、開放式、高水平」的決策諮詢研究平台。

邱羚指出，上海國際郵輪經濟研究中心也積極展開國際合作與交流，與台灣、日本、韓國郵輪相關協會建立良好關係，與當地大學建立教育聯盟，並與世界知名郵輪公司及15家亞太地區郵輪港簽署戰略合作協議。自2012年起，聯合多家單位，共同主辦國際郵輪經濟高峰論壇、國際圓桌會議，論壇匯聚來自海內外的郵輪業界精英，集結多方智慧，共同推進郵輪產業發展。

2030年大陸超越美國 躍居全球第1大郵輪市場

邱羚以「大陸郵輪產業發展現狀和趨勢」為題，並就「大陸郵輪產業發展現狀」、「郵輪產業發展機遇與瓶頸」、「上海寶山郵輪產業發展規劃」、「郵輪產業發展趨勢」4大面向做出指標性的大陸郵輪市場分析。

自從2008年金融風暴以後，北美郵輪產業市場呈逐步趨緩甚至出現衰退，進而造成整個產業「板塊東移」的跡象。在今年3/15至3/17在美國佛羅里達州羅德岱堡舉行的國際郵輪展更是50年來首度有大陸代表上台發言，讓全球郵輪產業大會上響起了大陸的聲音。

根據CCYIA數據分析顯示，2015年大陸郵輪預計運營613航次，增長31%；全年出入境郵輪旅客248.05萬人次，增長44%，其中大陸遊客乘坐郵輪出境旅遊去年突破100萬人，佔亞洲郵輪市場總量的40%以上，大陸躍升為全球第8大郵輪旅遊客源國。直到2020年，大陸郵輪旅客數量將達到450萬人，與2013年相比年均增長33%，成為亞太地區最具活力和最大的郵輪市場。到2030年，有望超越美國成為全球第1大郵輪旅遊市場。



吳勳豐
台灣國際郵輪協會理事長

邱羚
上海國際郵輪經濟研究中心副主任

海國際郵輪經研中心講座交流

遊輪、新旅局、港旅局與協會郵輪旅遊產業要角冠蓋雲集
目標 兩岸重要郵輪單位對接 攜手共榮亞太郵輪經濟圈

撰文·攝影／張偉浩



▲(前排左起)台灣國際郵輪協會法規委員會召集人王明仁、監事李隆豐、台灣國際郵輪協會副理事長李南山、林博宗、理事長吳勛豐、上海國際郵輪經濟研究中心副主任邱玲、台灣國際郵輪協會顧問陳政男、監事會召集人朱光志、小林旅遊總裁王秀卿，(後排左起)台灣國際郵輪協會秘書游世荻、甲聯會秘書長鄧莞宜、富元旅行社負責人謝智堯、上順副總經理蔡進忠、大腳旅行社副總經理章致恩、台灣國際郵輪協會理事林雲鶴、金龍永盛旅行社旅遊處總經理林英明、信安旅遊總經理劉奕樑、台灣國際郵輪協會召集人羅崇漢、宏祥旅行社董事長郭裕家、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、理事吳盈良、麒麟旅行社副總經理許錦隆、資深領隊鄭振明、名門國際旅行社總經理王富美、山富旅遊總經理許展榮、台灣國際郵輪協會教育訓練委員會召集人方世宗。

建設超過20個碼頭港口 年接待旅客量可達7百萬人

大陸郵輪產業也不斷地拓展，從搭乘郵輪旅遊發展到開始設計、製造郵輪，甚至發展本土郵輪公司，像是渤海郵輪、天海郵輪、鑽石郵輪。更在2015年有所突破，大陸船舶工業集團公司與美國嘉年華集團簽署備忘錄，將在大陸設立合資企業，並在中船集團旗下船廠設計、建造大陸首艘豪華郵輪。此外，並首度維修國際豪華郵輪，其中歌詩達郵輪旗下的「大西洋號」在1/29從上海華潤大東船舶工程有限公司安全出航。

大陸郵輪母港建設也從北到南形成了5個經濟圈：以上海為龍頭的長三角圈；以天津為核心的環渤海圈；以香港、廣州與深圳為核心的華南沿海圈；以廈門為中心的海峽兩岸；以三亞為中心的南海圈。並預計在2020年前建設15~20個碼頭，提供年接待700萬人次以上的旅客。

除了大陸郵輪港口發展迅速外，旅行社的邊際效益也跟著扶搖直上，原因在於大陸郵輪銷售97%仰賴旅行社，透過包船、OTA分銷占了95%。目前銷售的產品以日韓為主、港澳台居次，東南亞排名第3。邱玲指出，大陸旅客近年來對於搭乘郵輪去日韓已失去了新鮮感，更期待能前往台灣遊玩，未來如能解決兩岸簽證問題，勢必更能創造新一波的郵輪高潮。

大陸郵輪產業發展趨勢

- **郵輪旅遊發展前景**：郵輪旅遊具備快速發展的條件，未來10年，大陸郵輪產業發展將處於爆發期、市場細分的快速發展階段。加上郵輪旅遊在大陸市場滲透率低，中產階級崛起、銀髮族旅遊都是將來的潛在客源，是必迎來郵輪黃金10年。
- **郵輪港口發展趨勢**：交通運輸部提出要在2030年前，在大陸沿海形成2~3個郵輪母港引領、12個始發港為主體，形成華北、華東、華南3個主要郵輪港口群。
- **郵輪公司在大陸發展趨勢**：2017年公主遊輪盛世公主號將以上海為母港全年航行、嘉年華集團則預計引進嘉年華郵輪和AIDA郵輪2大品牌，諾唯真郵輪也宣布在同年進入大陸市場，打造專屬的諾唯真喜悅號。
- **郵輪產業發展的建議**：1.發展郵輪本土船隊。2.開發海上絲綢之路郵輪產品。3.發展郵輪的入境遊。4.培育郵輪人才、培育郵輪文化。5.區域合作共建郵輪港口。6.組建大陸郵輪&旅行社聯盟。

國際郵輪公司在大陸的發展

2016年，以大陸港口為母港的郵輪公司已達5家，包括皇家加勒比、歌詩達、麗星、公主、地中海，總郵輪輸入量達到18艘。

郵輪公司	旗下郵輪
歌詩達郵輪	賽琳娜號、大西洋號、維多利亞號、幸運號(以上海為母港)
皇家加勒比國際遊輪	海洋量子號(上海、天津、香港)、海洋水手號(上海、天津)、海洋航海者號(天津、香港)、海洋神話號(廈門)
麗星郵輪	天秤星號(上海)、處女星號(香港)、雙魚星號(香港)、雲頂星夢號(廣州)
公主遊輪	藍寶石公主號(上海)、黃金公主號(天津)
地中海MSC	抒情號(上海)

麗星郵輪台灣區總經理盧冠群

頂級星夢郵輪11月即將下水啟航

麗星郵輪所屬的雲頂香港有限公司宣佈推出旗下全新郵輪品牌一星夢郵輪，宣告第1個亞洲本土高端郵輪品牌正式誕生，將打造70%的陽台艙房、設置2艘潛水艇、將新加坡夜店Zouk搬上郵輪，打造史上最奢華的郵輪感受。預計從10/29從印度行向香港，以南沙為母港，展開11/13首航行程。



公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇

黃金公主號創造國外旅客Fly Cruise體驗

公主遊輪從2014年包船開始，便創造了物流與出境遊的經濟效益，今年更是以黃金公主號停靠在台灣101天，總共27航次，寫下歷年停靠最長的紀錄。春天航程將搭乘3千名東南亞旅客、秋天航程則有1萬5千位從東南亞、澳洲、其他地區，體驗Fly Cruise。並預計在5/12邀請知名主持人Janet當代言人。

大陸郵輪母港5個經濟圈

布局	分區	中心	支撐	航線產品拓展空間
五群	環渤海灣郵輪旅遊港口群	天津	北京、天津、東三省、內蒙、河北、河南、山東等腹地	韓國、日本、海參威
	長三角郵輪旅遊港口群	上海	上海、江蘇、浙江、安徽、江西、湖北、河南等腹地	韓國、日本、海參威、台灣
	海峽兩岸郵輪旅遊港口群	廈門	福建、江西、廣東、廣西、四川、浙江等腹地	日本、台灣、香港
	珠三角郵輪旅遊港口群	香港(深圳、廣州)	廣東、福建、江西、湖南、廣西、海南、四川、貴州、雲南等腹地	日本、台灣、越南、菲律賓
	南海郵輪旅遊港口群	三亞	海南、廣西、四川、貴州、雲南等腹地	台灣、香港、越南、菲律賓
一帶	大陸沿海郵輪旅遊海岸帶	大連、天津、青島、上海、廈門、廣州、北海、三亞	華東、華中、華南、華北和西南地區的腹地	沿海海岸帶

大陸現有主要郵輪港口情況

港口	郵輪泊位	年接待能力
天津	大型郵輪泊位2個	設計年通過能力50萬人次
青島	大中型郵輪泊位3個	年遊客吞吐量達150萬人次
上海	大中型郵輪泊位3~4個	設計年通過能力200萬人次以上
廈門	大中型郵輪泊位2~4個	年遊客接待能力150萬人次
深圳	大型郵輪泊位2~3個	設計年通過能力大於50萬人次
三亞	大型郵輪泊位3~4個	設計年通過能力100~150萬人次
合計	大中型郵輪泊位15~20個	2020年前全部建設完成，總體年接待能力合計700萬人次以上

燦星旅遊 玩轉全球



STAR TRAVEL
is coming!

台北
(02)2796-6115



精準掌握市場趨勢
共創旅業新商機

燦星旅遊
感謝同業



好禮月月送

凡線上報名燦星同業團體行程，
除享有豐富退佣外，每月還可參加抽獎活動，
將抽出 **50吋大電視及膠囊咖啡機**
更多好康歡迎至燦星同業網報名。

活動時間：抽獎活動將於每月10號舉辦，
並於當月15號公布通知，
更多訊息請上官網查詢。



▶ 手機掃描至活動網頁

徵的是你

門市 - 旅遊業務專員

- 旅遊行程之解說、交通票務住宿相關工作之處理及顧客旅遊問題諮詢。
- 個性活潑大方服務熱忱度高，主動向客人推銷講解。

網銷部 - 客服專員

- 國內旅遊/國外旅遊/國際機票之網路訂單處理及電話諮詢服務。

同業團體部 - 主管

- 待遇從優。
- 具旅遊商品規劃與行銷能力。
- 能掌握旅遊市場銷售脈動。
- 具跨部門溝通協調能力。

同業團體部 - 專員

- 負責旅遊同業業務推廣銷售
- 自備機車，具駕照

國際票務 - OP專員

- 訂房/訂票處理。
- 報表及帳務資料處理。

產品企劃專員

- 團體機位及成本控管。
- 團體旅遊動線管理。
- 航空公司應對，滿足顧客需求。

☎ 同業服務專線

台中 (04)2222-0599 高雄 (07)969-6618#39965



5 MAY

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
2	3	4	5	6		
9						

ETS尊榮假期 (享趣旅行社)

2大品牌深耕市場

尊榮假期 (享趣旅行社) 是紐澳線中最具品質保障的黃金招牌之一, 不但擁有優異的品牌形象, 更獲得「紐西蘭旅遊專家」的認證, 以及連續榮獲品協會金質獎殊榮的肯定。為了賦予同業更優質的商品選擇, 尊榮假期 (享趣旅行社) 特別成立「尊榮國際 (綜合) 旅行社」, 透過享趣旅行社與尊榮國際2大品牌深耕Wholesale市場, 為同業創造更多銷售的利基點。



同業若需搜尋相關產品, 請搜尋關鍵字「尊榮假期」, 歡迎舊雨新知踴躍運洽。

網址: <http://www.etsgo.com.tw>
電話: 02-2563-5850
地址: 台北市中山區長安東路二段52號4樓

航空快訊站

★南方航空: 中國南方航空 CHINA SOUTHERN

1. 南方航空春季促銷開賣, 4~6月從台北出發前往上海、深圳、廣州、汕頭、義烏、南寧、武漢、長沙、大連、鄭州、哈爾濱、長春、瀋陽, 以及高雄前往武漢共14航線, 經濟艙最低只要4500元起 (未稅)。
2. 目前已開放明珠經濟艙讓旅客優先選座, 現在只要加價人民幣100~300元 (約台幣500~1,500元), 就可以優先選擇比一般經濟艙多40%空間的明珠經濟艙座位, 讓長途旅程更加舒適。南航更將此服務延伸至團體的旅客, 不論是購買促銷優惠的經濟艙還是團體行的旅客, 都可以加價的方式升級座位。只要擁有明珠會員金銀卡的身分或是購買經濟艙, 都可以享有免費一次的選位服務。

★華信航空: 華信航空 MANDARIN AIRLINES

1. 配合華信航空台中—無錫航線4/29開航 (每週五、日飛航), 除5月底前推出FIT開航特惠價新台幣4,999元起 (未稅) 外, 華信航空特與旅行業者包裝推出3天2夜開航促銷價新台幣12,900元起 (未稅)。
2. 華信航空推出台中—香港下午航班及台中旅展特惠價, 華信航空每天飛航台中—香港4班次來回。為加強促銷台中—香港航線下午AE1841/1831航班, FIT旅客可以透過華信航空網站及各大旅行社以促銷優惠售價新台幣3,199元起 (未稅), 旅客請於2016/5/31前完成開票, 6/30前出發。

★中華航空: 中華航空 CHINA AIRLINES

1. 凡持有華航東京成田到夏威夷或台北到夏威夷登機證的乘客, 皆可享有參訪密蘇里號艦門票買1送1折扣, 優惠期間即日起至2017/3/31。
2. 華航集團2016/6/1~10/29期間, 每日增飛1班台北—首爾及高雄—首爾往返班機, 班機編號為AE230/AE231及AE960/AE961。

★台灣虎航: 台灣虎航 tigerair

6/29開航桃園—仙台航線, 率先開航日本東北航線的平價航空。仙台航線開航後, 台灣虎航營運的台日航線將達9條, 佈局日本更加全面。
因應日本九州熊本地區發生的強震, 連帶影響福岡地區有將近4級以上的餘震, 台灣虎航宣布, 凡已購買台灣虎航2016/4/17~2016/5/8期間往返桃園—福岡 (航班編號IT240及IT241) 的旅客, 可適用以下3種方案:
1. 更改搭乘日期但行程不變: 可更改搭乘日期至2016/5/31 (含) 前之尚可訂位航班, 可免付改票手續費及票價差一次。
2. 更改搭乘日期及航點: 可更改航班至大阪關西、東京成田、東京羽田或名古屋等航點於2016/5/31 (含) 前之尚可訂位航班, 可免付更改手續費一次, 但需支付機票價差。
3. 退費並以信用帳戶方式保留票款: 旅客可選擇將本次退款保留在台灣虎航的信用帳戶中 (存入原訂位代號PNR中), 保留的全數金額可於6個月內重新購買機票並完成搭乘。上列各項方案, 旅客必須於原訂搭乘航班出發時間6小時之前完成航班更改, 逾期恕無法做任何異動及退費。

★聯合航空: UNITED

推出台北—舊金山新台幣22,999元起 (未稅) 的優惠價, 即日起至2016/5/31止, 旅客凡訂購聯合航空及ANA航空共同營運之航班前往舊金山並開票, 於即日起至2016/6/20或2016/9/1至12/31間出發, 即可享有此超優惠價。

★越捷航空: vietjetair.com

1. 胡志明市往返吉隆坡新航線將於6/1開通, 每日1班, 飛行時間為1小時55分, 班機起飛時間為09:30, 12:25 (當地時間) 抵達吉隆坡, 回程則是13:00起飛, 13:55 (當地時間) 抵達胡志明市。
2. 台南往返胡志明市新航線將於6/22開通, 每週4班, 為台灣唯一台南直飛胡志明市的廉價航空, 將於每週一、三、四、六營運。自6/18起, 台北往來胡志明市的班機也將從每日1班增加為2班, 1週14班。

★ANA: ANA A STAR ALLIANCE MEMBER

自4/12起與台灣的統一超商便利商店品牌7-ELEVEN攜手合作, 提供雙方會員雙向兌換之服務。ANA飛行常客計畫之「ANA哩程俱樂部」的哩程與PCSC於台灣7-ELEVEN經營的「OPENPOINT」, 開始進行哩程與點數雙向兌換服務。

★泰國航空: THAI AIR

5/1~6/23前往歐洲、澳洲, 且於4/15~4/30前開票 (報價皆為含稅價, 且效期內更改日期無費用, 中停曼谷不加價)
1. 巴黎、倫敦、蘇黎世、米蘭、羅馬、法蘭克福、慕尼黑、布魯塞爾, 經濟艙23,724元起 (機票效期15天) 商務艙 92,250元起。
2. 北歐斯德哥爾摩、哥本哈根、奧斯陸 (機票效期15天), 經濟艙25,760元起, 商務艙97,300元起。斯德哥爾摩、哥本哈根豪華經濟艙80,307元起。
3. 澳洲雪梨、墨爾本、布里斯、伯斯及紐西蘭奧克蘭 (機票效期15天) 經濟艙24,100元起, 商務艙64,050元起。

★酷航: scoot

10/1起將開航台北—札幌航線, 也是酷航第6個台灣直飛的航點, 更是台灣首家直飛北海道札幌的低成本航空, 由波音787客機執飛, 每週3班二、四、六午去晚回, 屆時台灣所有的直飛航班數量每週高達36個, 台灣旅客的航班選擇將可以更富彈性。

CONTENTS

VOL 386 出刊日期: 2016 / 05 / 02 本期封面設計: 何俞嫻

TAIWAN 探索台灣

08 讓競爭力與國際接軌
觀光產業人才培訓計劃打造市場全面優化

CRUISES 郵輪即時通

12 台灣國際郵輪協會
首度邀請上海國際郵輪經研中心講座交流

AIRLINE 航空飛訊

21 中國東方航空 迪士尼主題彩繪機亮相
加拿大航空 台灣出發經亞洲中轉至加拿大每週90班
中國國際航空 聯合澳門航空、山東航空推介夏秋產品

WHAT'S HOT 本週最夯

26 最佳獲利行程不私藏全公開 週週嚴選當季8大人氣商品

LONG HAUL 長程布局

28 5大航空飛向歐·美·非3大洲
今夏最熱銷售引擎強力啟動

巨大旅遊 搭上阿聯酋航空A380帶您直飛杜拜 感受世界之最世邦旅遊 美國、海島、澳洲、北海道 全線產品線上旅展開賣
南非航空假期 開普頓、約翰尼斯堡雙點進出 完整體驗南非之美

CELEBRITY 名人新視界

42 謎樣克里米亞 蘇聯時代下的活博物館

TRADE TALK 旅業大小事

48 甲聯會4月例會分享商情及產品訊息

CHINA 神州覽勝

56 遨遊天廈PAK運城、西安考察 廈門航空帶您飛向「好運之城」
山富旅遊 新疆、絲路、蒙古、西藏4大邊疆系列今年超夯

史上最長的

243晚入住優惠

別說沒時間

即日起至5/13前預訂「澳門4家明星級」酒店（住到12/31日前有效）
體驗豪華酒店2晚+7天內個人機票+澳門旅遊書+逍遙賞甜品一客

人在快樂的時候，會樂於分享，所以臉書上所Po出最多的圖文，盡是人在國外的逍遙時光、美食或盡情血拼的美好紀錄。而「早鳥行動」不只可以省到錢，更可以讓平淡生活中產生「喜悅般期待」（出遊倒數ing），要怎麼收穫，先要怎麼栽，就像眼前這個堪稱是今年「最長優惠」的「澳門機+酒」早鳥價，讓您任選澳門4大優質酒店，同時機票彈性大，不只可安排「澳進港出」或「港進澳出」，甚至使用也可長達7天內！當看膩了別人老在FB上秀海外風光圖，今天埋下開心種子，接下來那幾天請看我FB！

澳門酒店 五月驚喜重重 11天星級熱賣

請於5月13日前預訂並於12月31日前入住



受條款及細則約束

THE VENETIAN
澳門威尼斯人

CONRAD
MACAO, COTAI CENTRAL
澳門金沙城中心康萊德酒店



Sheraton
Grand
MACAO HOTEL
COTAI CENTRAL
澳門喜來登金沙城中心大酒店



假日酒店
Holiday Inn
澳門金沙城中心
MACAO COTAI CENTRAL

澳門金沙度假區
Sands
RESORTS
COTAI STRIP MACAO

- 澳門金沙城中心 假日酒店 ◎機+酒3天2夜起 (2大/2小) (每人) NT 6,188起
- 澳門喜來登金沙城中心 大酒店 ◎機+酒3天2夜起 (2大/2小) (每人) NT 6,388起
- 澳門威尼斯人 ◎機+酒3天2夜起 (2大/2小) (每人) NT 7,388起
- 澳門金沙城中心 康萊德酒店 ◎機+酒3天2夜起 (2大/1小) (每人) NT 7,888起

好禮相送 即日起至5/13前預訂「澳門4家明星級」酒店（可到12/31日前有效）體驗豪華酒店2晚+7天內個人機票+澳門旅遊書+逍遙賞甜品一客

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚

Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)427-0777
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw

中台灣
觀光亮起來
系列報導 1



撰文、攝影／李麗文、曾滯藏 圖片提供／台中市觀光旅遊局

台中市觀光旅遊局積極向海外推展中部觀光，近來多次率團至海外推薦中部各地區的觀光資源，並整合觀光產業，將農林漁牧、製造業、服務業分成3類來規劃，從供給至需求，雙方面尋求平衡點。以台中來說，就採「大台中123政策」（1個山手線、2個海空港、3大副都心）的發展主軸，並將大台中分為6大區塊，並以各地區的特色「時尚、人文、慢活、生態、宗教、運動」規劃出6大旅遊線，涵蓋台中29個行政區的觀光景點，期以多元主題旅遊，吸引更多遊客前往中台灣。

陳盛山 台中市觀光旅遊局局長

大台中123政策

慢活台中

新社花海、谷關溫泉打頭陣

29個行政區觀光亮點大盤點 規劃6大區塊、6主題旅遊線
慢活台中4大亮點：新社花海、谷關溫泉、梨山、東勢林場

台中市觀光旅遊局局長陳盛山提到市長林佳龍打出「大台中123政策」（1個山手線、2個海空港、3大副都心）為發展主軸，陳盛山針對海線雙港、烏日高鐵、豐原山城等3大副都心，各規劃2條旅遊路線，共6大旅遊區塊及6種主題旅遊線，包含：慢活台中、時尚台中、運動台中、生態台中、人文台中、宗教台中等旅遊線，推動區域觀光治理點線面的全方位發展，期盼提升國內外遊客的旅遊人次、住宿人次，進而增加觀光產值。

— 慢活台中新計劃

邀日本銀髮族Short Long-Stay —

其中，「慢活台中旅遊線」從豐原山城副都心出發，將石岡、新社、東勢及和平區納入規劃。該地區以客家原民、花卉香菇、谷關溫泉、梨山茶葉為最具代表性的知名特色。石岡區的亮點有：石岡水壩、土牛客家文化館、五福臨門神木；新社區的亮點有：新社花海、香菇街、白冷圳、九庄媽；東勢區的亮點為：東勢林場、東勢客家文化園區；和平區則有：谷關溫泉、梨山武陵農場、櫻花鉤吻鮭、福壽山農場、梨山賓館、大雪山、八仙山等特色獨具的觀光旅遊資源。

「慢活台中旅遊線」的核心亮點為：新社花海、谷關溫泉、梨山觀光地區、東勢林場，觀光資源豐富，更是推動大台中觀光首要的推薦景區。雖著四季更迭，各有適合的遊點，每年花海期間，遊客可至新社欣賞繽紛多彩的花海；非花海期間也可前往谷關溫



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山熱情相邀國內外旅客來東豐自行車線廊，體驗好山好水好文化。



▲東豐自行車線廊很適合親子同遊。



▲新社花海每年吸引上萬遊客前來賞花。（圖片提供／台中市政府）

泉泡湯、走走步道、吸收芬多精；此外也很推薦遊客入住新社特色民宿，品嚐山城裡的無菜單私房料理。

特別值得一提的是，台中也有極具特色的日治時期興建的白冷圳，不但讓台灣遊客嘖嘖稱奇、印象深刻，也讓不少日本觀光客覺得深具意義，加深台日雙邊交流。陳盛山也提到這條路線的食、宿、遊都很適合安排規劃深度體驗，目前已計劃邀請日本中部銀髮族來此體驗Short Long-Stay。

— 台中觀光行事曆

櫻花賞螢茶花溫泉季繽紛多彩 —

而由中彰苗投雲嘉嘉所組成的中台灣觀光推動委員會，甫於今年3/29於日本名古屋與日本昇龍道締結「觀光友好交流備忘錄」，象徵日本中部廣域地區2,400萬與中台灣670萬人口的觀光大結盟，這一極具歷史性意義的台日合作與交流，揭示著未來台日關係將從中部對中部開始，直接從日本吸引更多遊

客前往大台中，從台中開始暢遊台灣。

配合台中年度觀光行事曆，一年至尾，都有活動亮點。以慢活台中旅遊線來說，有1月的「台中櫻花戀」、3月的「賞螢夜語」、6至8月的「梨山谷關觀光季」、9月的「茶旅遊博覽會」、11月的「新社花毯節」、12至元月的「台中溫泉季」等等豐富而多元的活動，吸引國際觀光客前來。

陳盛山也強調建立「中進中出」旅遊模式的重要性，台中地理位置佳，是中台灣交通樞紐，建立「中部進、中部出」的旅遊模式，更能將觀光效益極大化，而首要任務就是增加台中機場航線航班。

依據交通部觀光局2014年的統計資料，去年台日觀光旅遊交流人次已近540萬人次，但國際觀光客每100人僅有11人造訪台中（11%）；另外，台中市去年住宿資料顯示，來台的160萬名日本旅客，僅有約24萬人住宿台中（15%），顯見日本旅客留宿台中，仍有不少成長空間。

靜享

你的飛行時光

阿聯酋航空商務艙

搭乘阿聯酋航空A380，享受舒適的平躺式座椅，細嚐中西美食配上精選美酒及欣賞超過2,500個機上娛樂頻道，配備中文字幕，盡享尊貴體驗。

你好未來


Emirates
阿聯酋航空



▲想像自己變身女王、大王，霸氣登上夢幻巨無霸飛往杜拜賽駱駝！

空中酒吧幻想曲

「最近計劃去哪裡呀？」十多年的旅遊記者跑下來，朋友、同業相見，最慣常的就是這句問候。通常，旅遊記者的日子過得還算挺滋潤，就算熬夜趕稿焚膏繼晷，再忙，只要能出去走走看看喘口氣，也算是調劑身心的靈藥。

週四的一場同業盛會，某位旅行社老總問我這一句，聊個兩句才明瞭，原來大哥當晚就要快意赴機場，飛往目前超級夯的杜拜……，「您要去搭5/1開航的阿聯酋夢幻客機A380嗎？」想也知道是。他的規劃也很妙，除了就近去阿布達比外，還安排了前往阿曼王國，那個我10年前去過，地形和風情多變，和一般中東國度很不同的FU，除了沙漠還有綠洲，叫Wadi的河谷，奢華又充滿神秘調調的1001夜宮殿，可在沙漠賽駱駝、BAZAAR裡抽水煙、嗅聞採買盛產的乳香、神秘海灘的黑漆漆暗夜裡直擊成千上百隻海龜上岸產卵的奇景。一個至今仍覺得很神奇新鮮，念戀不忘的國度。

好的，試想未來可以搭乘A380巨無霸輕鬆前往中東國度，在傳說中堪稱「航空界的W Hotel」的空中酒吧，和來自五湖四海的三五好友吃點心、小酌幾杯。搭過這夢幻客機的朋友說，商務艙的活潑空少還會隨輕鬆音樂happy起舞咧，WOW~真嗨森！

好的，週五截稿夜，本週不小心滑到了週末。想著幾天後這幾位旅行社老董、老總們在空中酒吧快意酣然，我也來去公司樓下的金鑽喝杯咖啡。和同事八卦著，這南台灣知名的咖啡連鎖店金鑽咖啡現在也被同業買走了。那咱喝咖啡可有同業

價？原來是3C龍頭燦坤旗下的燦星旅遊把它買下，未來還將繼續積極拓點，瞄準海內外市場，挑戰目標年展店51家。

而將近有百家服務據點的燦星旅遊，不但是全台坐擁最多服務據點的國際旅行社，加上跨足3C和餐飲業，知名度極高。10多年前成立的燦星旅遊網，定位為全方位的旅遊網站，提供國內外線上旅遊服務，一開始便祭出線上訂購10分鐘內快速回覆服務以及買貴退2倍差價的行銷方案，旋即在市場上打出響亮名號。

燦星旅遊蟬連《Cheers》雜誌2012和2013年新世代嚮往企業TOP100殊榮，而第1和第2名是有偷偷牽手吼~排名都沒變！分別是王品集團和統一企業，另外，長榮航空和中華航空也都擠進前10名。此外，燦星也榮獲「奇摩旅遊類情感品牌大獎」，以及2011《數位時代》雜誌企業網站50強的肯定。

如今，燦星旅遊不但提供全方位的服務，為了擴大服務層面，目前也為同業提供多元的產品服務，反饋同業最佳的銷售利潤。一句打動人心的Slogan「人是需要旅行的 人是需要交朋友的」，燦星旅遊就這樣一步步與台灣人交心，走進你我心中，融入你我的生活。

總編輯

曾瀟葳

榮譽顧問/夏克堅
發行人/黃秀春
社長/何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯/曾瀟葳
主編/王政
副主編/劉彥廷
資深採訪編輯/趙意雯
採訪編輯/張偉浩
採訪編輯/林蘭芬
設計/詹庭瑄
設計/曾繁淵

文案部 Copy Writer

經理/謝筱華
文案/林書妤
文案/溫邦廷

設計部 Art

藝術指導/林洋正
設計主任/何俞嫻
設計/蕭筱臻
設計/張曉元
設計/張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Mandy Chao
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理/周威廷

Process Control

經理/李曉倩

業務部

協理/王相涵
經理/王相淳
業務專員/王政介

國際市場部

經理/蔡雅雯
企劃副理/黃千珮
企劃主任/徐意雯
資深企劃/陳元瑩

整合行銷部

協理/曾瀟葳
網路產品經理/成彩瑩
專案經理/陳毓惠
專案經理/李麗文
專案企劃/蔡明潔

Wayne Chou

Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen

Jing Tseng
Julia Cheng
Joanne Chen
Kate Lee
Eve Tsai

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



中國東方航空



迪士尼主題彩繪機亮相 雙方締結戰略聯盟合作夥伴關係 看好上海旅遊市場 東航與上海迪士尼強化品牌推廣活動

撰文／趙意雯 圖片提供／中國東方航空



▲東航迪士尼彩繪飛機為旅客創造精彩的旅行體驗。



▲東航每年為全球近1億旅客提供服務，旅客運輸量位居全球第7。

中國東方航空股份有限公司（以下簡稱東航）2016/4/25與上海迪士尼度假區聯合舉辦「東航伴您飛向迪士尼」為主題的發布儀式。東航迪士尼主題彩繪飛機正式揭幕亮相，東航與上海迪士尼度假區同時公布雙方的戰略聯盟合作關係，共同攜手開啟中國迪士尼夢想之旅！

目前東航已完成2架專屬設計的迪士尼彩繪機噴塗，包括此次活動現場亮相的一架空中巴士A330和另一架空中巴士A320。此次的彩繪機呈現了上海迪士尼度假區的奇幻童話城堡以及米奇、米妮歡迎遊客來到上海迪士尼的圖案。東航這2架彩繪機近期將正式投入到航班運行，主要執飛上海—北京及上海—成都等航線。未來，還將有體現不同主題的4架迪士尼彩繪飛機陸續與大家見面。

東航與迪士尼密切合作 在官網首頁開設迪士尼專區

東航與上海迪士尼度假區作為航空運輸和休閒旅遊領域的行業領先者，一直以來都致力於為社會大眾帶來無與倫比、充滿夢想的旅行度假體驗，

雙方的合作由來已久。早在2011年，東航便與迪士尼密切合作，銷售美國加州迪士尼和香港迪士尼產品；隨著迪士尼進入中國上海，雙方又先後簽署了企業聯盟、聯合推廣、門票轉售等協定，東航成為上海迪士尼度假區的官方贊助商和門票轉售商，雙方開啟了戰略合作的新篇章。

作為全球第1家與華特迪士尼公司簽訂全球合作框架的公共運輸類公司，東航與迪士尼的合作開創了多項先河，其中包括成為首家在官網首頁開設迪士尼專區的航空公司，專區內提供全球多個迪士尼目的地的資訊查詢及介紹，並在東航官網、東航手機APP、東航銷售服務熱線95530、全球東航直屬售票處等管道上實現了機票與迪士尼資源包裝產品的銷售。

開展一系列品牌推廣活動 未來上海旅遊市場強勁增長

此外，東航同時成為上海迪士尼度假區「小飛象丹波」遊樂設施的品牌贊助商。「小飛象丹波」是經典的迪士尼主題公園設施，適合全家遊玩，能讓遊客升入空中並控制自己飛行的

高度，從極佳的視角欣賞上海迪士尼的奇幻童話城堡及夢想花園。

未來，東航與迪士尼還將聯合開展一系列品牌推廣活動。東航將通過機場值機櫃檯塗裝、機上雜誌及視訊、機場貴賓室等服務流程，營造迪士尼之旅的濃厚氛圍；而在上海迪士尼度假區遊玩的旅客，不僅能在園區特定區域感受東航品牌，還能透過酒店房間電話一鍵享受東航專屬服務。後續雙方將繼續拓展長期良好的合作關係，不斷深化市場和產品合作，共同為全球旅客打造精彩紛呈的休閒娛樂旅行生態圈。

將於今年6/16開園的上海迪士尼有望帶來上海旅遊市場的強勁增長，預計2016年開園當年將超過1,000萬人次，未來每年遊客人數保守估計為2,500萬人、可能超過3,000萬人。按照2010年上海世博會期間15%的搭機比例，2016年上海地區將新增航空進出港旅客300萬人次，遠期旅客增量可能超過800萬人次，東航有望占據一半份量。

詳情請洽：中國東方航空網站
<http://www.ceair.com>



AIR CANADA 

加拿大航空 台灣出發經亞洲中

北美航網綿密 航線延伸至中南美洲、加勒比海等地 行李
亞洲航線全面提供豪華經濟艙 5月底前開票 溫哥華N艙



▲（左起）加拿大航空總代理萬鈞旅行社訂位及票務經理盧憶芬、總經理夏蓓文、資深業務經理張煒春、訂位及票務副理蔡亦毓。 ▲加拿大航空致力提供最優質貼心的飛行服務。（圖為B787 Dreamliner商務艙）

北美唯一4星級的航空公司—加拿大航空，不僅是加拿大最大的航空公司，尤其透過4大轉運樞紐：溫哥華、多倫多、卡加利、蒙特婁，可通達全球5大洲192個國家、1,321個航點，平均每天1,500班次飛行於各大城市，並且加拿大航空是星空聯盟創始成員之一，提供旅客最便捷、完整的飛行服務。

亞洲轉機點眾多 業者可靈活運用

從台灣出發，加拿大航空經亞洲轉機點（香港／東京成田／東京羽田／關西／仁川／北京／上海）飛往加拿大，夏季每週多達90班，可輕鬆延伸至美國、中南美洲、加勒比海等地。無論是從香港、東京、仁川、北京、上海中轉，皆

每日1班直飛多倫多和溫哥華，最快2小時內可銜接航班，對於商務旅客而言十分方便。

加拿大航空延伸中南美洲和加勒比海航線，航點包括墨西哥、巴拿馬、哈瓦那、利馬、聖保羅，以及今年即將舉辦奧運的里約熱內盧等，不僅提供旅客豐富的飛行選擇，更利於業者包裝運用。

加航旅客優先過關 行李直掛省時又省力

加拿大航空提供綿密的美洲航網和第6航權優勢，並且擁有通關之便利性。搭乘國際航線，經多倫多、溫哥華轉機前往美國，旅客無須提領行李，並且可在加拿大可優先過美國海關，為轉機旅客提供了極大的便利。

不僅如此，前往中南美、古巴及加勒

比海各國，行李一率直掛。經多倫多前往古巴，機上更免費提供「旅遊卡」，為旅客節省簽證時間和費用（約美金25~40元），真正提供了旅客完善的服務。

29架787 機隊規模龐大 亞洲全面提供豪華艙服務

加拿大航空擁有19架777-300、29架787-9、8架787-8等機型，總機隊規模達到200架以上。目前加拿大航空使用夢幻客機787航班執飛包括：東京成田—溫哥華、東京成田—卡加利、東京羽田—多倫多、東京成田—多倫多、仁川—溫哥華、仁川—多倫多、上海—溫哥華等航線。值得一提的是，加拿大航空因應市場趨勢，在亞洲航線型全面提供豪華經濟艙服務，給予旅客更舒適且超值的選擇。



豪華經濟艙限時促銷！

為了提供旅客更超值的選擇，加拿大航空推出豪華經濟艙促銷：台北／台中／高雄至溫哥華N艙48,153元起、多倫多N艙56,908元起（以上售價不含稅金，周末無須加價），開票期間即日起至5/31，活動期間從即日起至12/31。

航班規定：由台北／台中／高雄經香港／東京成田／東京羽田／關西／仁川／北京／上海轉機至溫哥華／多倫多；訂位／開票需知：接駁航班BR-Q, CI-X/L/H, CX-M, KA-S, JL-O, NH-M, KE-M, OZ-H, CA-Y於訂位72小時內；出發前7天或系統自動計價之時間取較早者開票。

經大阪中轉大促銷！

透過大阪航線中轉，加拿大航空也特別推出台北／高雄至溫哥華K艙15,800元起、多倫多18,900元起促銷。開票於即日起至5/31，適用期間5/15~7/14、9/6~10/29。

航班規定：國際線限搭AC1951/AC1952，訂位／開票需知：AC訂位艙等：K或A，接駁航班：BR-V, JL-O, 3K-A（實際訂位艙等，請依系統自動計價為主），於訂位後24小時內或系統自動計價時間取較早者開票。

轉至加拿大每週90班

直掛、通關便利 暢遊美洲旅客第1首選
48,153元起、多倫多N艙56,908元起促銷

撰文／劉彥廷 攝影／吳毅平
圖片提供／加拿大航空、本刊圖庫

看好暑期、秋季市場成長 陸續推出各艙等優惠票價

萬鈞旅行社資深業務經理張煒春指出，今年1~2月雖然是加拿大旅遊淡季，但加拿大航空在臺灣市場與去年同期相比，成長約12%，表現亮眼，更加看好接下來暑期、秋季賞楓和極光市場。

加拿大航空與台灣多家航空公司簽約

合作，可透過亞洲各大航點順暢銜接，業者操作更加靈活、票價相對優惠。從台灣出發至北美，業者不但可依照旅客需求，自由搭配航點、選擇航空公司進出，並且加拿大航空擁有內陸航網之優勢，能夠延伸加拿大各大城市，並且能雙點進出等多樣安排。

張煒春強調，全台都可利用加拿大航空BSP系統開票，或透過T/C開票：可樂旅遊、山富旅遊、東南旅遊、永業、

僑鵬。加拿大航空絕對保證同業利潤，無論每季推出不同的促銷票價，都將全力支持同業，給予同業應有利潤空間。

加拿大航空目前推出豪華經濟艙促銷，溫哥華N艙48,153元起、多倫多N艙56,908元起，以及經大阪中轉，溫哥華K艙15,800元起、多倫多18,900元起，超值票價，歡迎同業多加利用，同時並也預告，5月將推出商務艙促銷價，敬請期待。



- 1.加拿大航空B787豪華艙。
- 2.加拿大航空B777-300商務艙。
- 3.加拿大航空B787商務艙空間寬敞舒適，給予旅客最完美的飛行體驗。
- 4.B787商務艙可平躺，旅客能完全放鬆，如同私人臥房般享受。
- 5.加拿大航空多倫多貴賓室，提供商務旅客舒適、隱密之需求。



中國國際航空



增開重慶—杜拜、深圳—法蘭克福、上海—聖荷西航線 聯合澳門航空、山東航空 舉辦國航系夏秋產品推介會

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）澳門航空台北業務經理田汝正、中國國際航空客運銷售經理馬偉、山東航空台灣分公司銷售協理莊安琪、中國國際航空產品渠道經理廖足、澳門航空台北業務副理周至仁、業務督導周政廷。



▲（左起）中國國際航空客運銷售主任張泰友、市場經理黃嫻瑛、客運銷售經理馬偉、產品渠道經理廖足、票務專員王貞惠、客運銷售主任劉齡憶。

中國國際航空與國航系旗下子品牌公司—山東航空、澳門航空於4/29舉辦夏秋產品說明會，針對品牌形象、航線網絡、機型介紹、運價產品、鳳凰知音、增值服務等面向，向旅遊同業介紹最新產品內容。

中國國際航空客運銷售經理馬偉指出，截至2月底，國航經營的客運航線條數達到367條，其中國際航線103條、地區航線16條、國內航線248條，通航國家（地區）40個、通航城市176個。並計劃在5/9~13採購7架B787，明年6架、後年2架，共15架；在6/1投入北京—上海虹橋、7/1北京—廣州、7/15北京—法蘭克福、8/1北京—羅馬航線。

北京、上海、成都3大樞紐 輕鬆轉向歐美非洲主要城市

透過國航北京、上海、成都3大樞紐城市便可輕鬆轉往歐、美、非、澳、亞洲主要城市。以歐洲直轉航點來說，北歐有斯德哥爾摩、莫斯科；東歐有慕尼黑、維也納、布達佩斯；中西歐有巴黎、法蘭克福、杜塞道夫、日內瓦；南歐有米蘭、雅典、馬德里、巴塞隆納，提供STPC的則有倫敦、羅馬。美洲直轉的有休士頓、夏威夷、聖保羅，提供STPC的則有舊金

山、聖荷西、洛杉磯、華盛頓、甘迺迪、紐華客、溫哥華、蒙特婁、哈瓦那。非洲則有阿迪斯阿貝巴、約翰尼斯堡。此外，也今年也增加上海中轉休息室，提供乘客更完整的服務。

值得關注的是4/2已開航重慶—杜拜航線，5/20則預計開航深圳—法蘭克福、6/16開航上海—聖荷西。增班部分則在8月起增加每週4班北京—舊金山航線，提供豐富航點給與同業包裝使用。

999客票價Y艙50%優惠 搭商務艙送經濟艙機票

大陸內陸方面也推出內陸聯程使用999客票台灣—北京—呼和浩特／赤峰、上海—昆明／西安／貴陽、成都—九寨溝／稻城亞丁／拉薩紅原、杭州—威海／太原、天津—蘭州／西寧／銀川，24小時內轉機，票價Y艙50%優惠。還有搭乘國航桃園—浦東航線「商務艙」D艙以上艙等單程或來回機票，即可獲得1張TPE—PVG免費經濟艙單程或來回機票。

也針對經常前往大陸的旅客推出2~6張經濟艙套票，免改期費、方便客戶出差、節省成本。此外，也透過鳳凰知音會員可累積國航系飛行里程之外，星空聯盟28家成員皆可累積，甚

至非星盟的10家夥伴也可累積，如：立榮、國泰。

山航2020增至100架飛機 澳門航空登機證優惠超值

山東航空共有90架飛機，預計在2020年可達100架成為大型航空公司，目前提供台北—山東每週高達38個航班，銜接濟南、青島、煙台、威海。推出GV4免費行李30公斤，自由行運價GV2~9免費行李30公斤。山東航空台灣分公司銷售協理莊安琪指出，為了提供更貼心的旅程，山航推出+10元升等高級經濟艙，增加12公分的腿部空間，提升旅客舒適度。

澳門航空則推出4段聯程票，只付2段稅金，且支援SOTO銷售機制，給予同業5%高利潤；還有經濟艙孩童票價為大人的75%，讓全家大小一同去澳門遊玩更划算。

此外，澳門航空也與NX+CA推出3段聯程機票，適合商務客在大陸洽公後，停留澳門體驗5星飯店、美食。澳門航空台北業務經理田汝正指出，為了極大化澳門航空優勢，登機證還可享多重優惠，像是可獲得飯店餐券、娛樂消費券、租借WiFi、澳港噴射飛航優惠折抵，大大提高消費者選擇搭乘的意願。

菲航 台北—大阪6/25啟航

每日直飛更便捷 採用空中巴士321型飛機

撰文·攝影／趙意雯



◀(左起)菲律賓航空營業部副總經理Ryan T. Uy、董事長室特別助理楊家燦、台灣區總經理王林美莉、大中華區首席代表饒瑞沛共同出席菲律賓航空台北—大阪啟航發表會。

菲律賓航空4/27正式宣布新航線啟航，6/25起每日使用199個座位的空中巴士321型飛機、由台北直飛大阪，台灣旅客前往日本將有更便捷的選擇。菲航班機固定每週三、六 PR896上午10:20由台北起飛，下午1:55抵達大阪；每週一、二、四、五、日PR896上午10:10由台北起飛，下午2:05抵達大阪；回程PR897則是每日下午4:50由大阪起飛，於晚間7:10抵達台北。

菲律賓航空台灣區總經理王林美莉在台北—大阪新航線發表會上致詞強調，「菲律賓航空不僅是菲律賓國家航空公司，同時也是亞洲第1家航空公司，航線跨越亞洲、澳洲、大洋洲、中東、歐洲和北美地區43個國際城市，且有30條國內航線。菲航目前機隊共76架，包括A320、A321、A330-300、A340、B777-300，同時也訂購A350-900，未來機隊將以增至100架為目標！」菲航台北—大阪航線的啟航，可說是立下一個新的里程碑。菲航致力於更新機隊及擴展飛航網絡，並期望於2021年成為5五星級的航空公司。

香草航空 台北—大阪首航

今年計劃開闢2個從台北出發的新航點

撰文／趙意雯 圖片提供／香草航空



◀LCC香草航空相當受台灣旅客喜愛。

脫離「日本亞洲航空」舊品牌而新成立的低成本航空香草航空，4/27台北（桃園）—大阪（關西）首航。從2013年底開飛至今不滿3年，近已首度宣布獲利，其中台灣市場的貢獻度稱得上名列前茅，旗下台北（桃園）—東京（成田）航線達每天4班，乘客7成來自台灣，座位供應數量居該航線第2高；加上1天2班高雄—東京（成田）以及1天1班台北—大阪航班，每天共有7個來回航班往返台日。

香草航空董事長五島勝也表示，今年還將開闢2個從台北出發的日本、東南亞新航點，以服務台灣旅客。香草航空機隊目前擁有9架空中巴士A320客機，單一機型有助於保養維修及教育訓練之進行，進而達成節省成本的目標。關於機隊擴充計畫，五島勝也指出，香草目前著眼於A320neo之類高效能、低油耗的新型客機，但實際採購仍在評估中，因應新增航點需求，預計在2020年之前，旗下機隊將擴充3倍達24架。未來還將針對文化差異部分，提供更周到的軟硬體服務。

華航/華信舉辦績優銷售頒獎

2015年華航集團中部地區大幅成長共頒出55個獎座

撰文／趙意雯 圖片提供／華信航空



◀(左起)華信台中分公司營業科經理王景弘、華信台中分公司總經理賴祥光、華信航空副總張西光、華航台灣地區處處長董國樑、華信航空董事長張有恒、華信總經理韓梁中、華航協理華德麟。

華航集團為感謝台中地區旅遊同業的大力支持，於4/22在台中林酒店舉辦「2015年華航集團中部地區百萬美金暨仟萬台幣績優銷售業者頒獎晚會」，現場共頒出55個獎座，其中突破仟萬美金的家數較前一年度增加，足以證明華航集團於台中地區深耕多年有成，帶動整體中部觀光旅遊業大幅成長，成績斐然。

華信航空以台中為重要營運基地，在中部地區深耕經營，去年與台中市政府合作推出「花現台中」彩繪飛機，來宣傳即將在2018年舉辦的台中世界花卉博覽會。華信航空為服務更多台灣中部地區赴無錫、蘇州、昆山投資設廠的台商旅客，自4/28起開闢台中—無錫新航線，搭配華航台北—無錫每週4班次，提供台灣往來無錫每週6班便捷的飛航服務。原本規劃6/2開航台中—日本大分航線，因受熊本、大分地震影響，將延期飛航。在華航集團領頭羊帶動下，加上業者的努力支持衝刺，相信必將中部旅遊帶到另一個高峰。

聯航領導航空業 創新90年

從航空郵件到生質燃料 為40億旅客連結全球

撰文／張偉浩

一架Swallow機型的飛機從美國華盛頓州帕斯科起飛，前往愛達荷州的博伊西，為聯合航空領導航空業、創新90年開啟序幕。聯合航空至今已為超過40億旅客提供航班服務，不論旅客的目的是商務會議、家庭聚會或文化活動，還是最重要的彼此相聚。

聯合航空總裁暨首席執行官Oscar Munoz表示：「同時我也想利用這個機會，對超過8萬4千位聯合航空專業同仁卓越的團隊合作、熱情和投入表達感謝之意。在你們的協助下，得以讓全球數十億旅客安全又舒適的到達目的地，感受到天涯若比鄰的體驗。」

徵

WE WANT YOU!

我們徵的在找你!

www.startravel.com.tw

◆門市—旅遊業務專員	1. 旅遊行程之解說、交通票務住宿相關工作之處理及顧客旅遊問題諮詢。 2. 個性活潑大方服務熱忱度高，主動向客人推銷講解。
◆網銷部—客服專員	1. 國內旅遊/國外旅遊/國際機票之網路訂單處理及電話諮詢服務。
◆同業團體部—主管	1. 待遇從優。2. 具旅遊商品規劃與行銷能力。3. 能掌握旅遊市場銷售脈動。 4. 具跨部門溝通協調能力。
◆同業團體部—專員	1. 負責旅遊同業業務推廣銷售。2. 自備機車，具駕照。
◆國際票務—OP專員	1. 訂房/訂票處理。2. 報表及帳務資料處理。
◆產品企劃專員	1. 團體機位及成本控管。2. 團體旅遊動態管理。3. 航空公司應對，滿足顧客需求。

更多詳情請洽燦星旅遊 (02)8178-3100#6957黃小姐

最佳獲利行程不私藏全公開

專業角度出發 綜合市場各方資訊 推薦高獲利佳選
讓市場更深度、更高層次 8大菁英策劃首選行程

本週最夯

WHAT'S HOT

金龍旅遊 奧飛驒旗艦版行程

日本最佳避暑勝地 夏季慢遊特別企劃！
獨家安排乘鞍岳高原、星空樂園2大秘境

金龍旅遊推出的「星空樂園～奧飛驒5日」，可說是夏季限定的旗艦版行程，有2大獨家安排的私房秘境：乘鞍岳高原海拔約2,000公尺，可欣賞一望無際的山稜線、變幻無常的雲海景觀，還可見山中湖泊映照出綠樹和連峰倒影；天空樂園是日本環境省2006年認定第1名的全國星空觀測地，躺在草地上就能觀賞美麗銀河及滿天星星。此外，此行程自名古屋進入，經下呂溫泉、高山市、奧飛驒秘境、屋神溫泉等地區，特別安排4晚下榻溫泉旅館，夜間在涼爽山中泡湯，格外舒適。



洽詢電話：02-2718-7300

風采旅遊 北海道賞花舒泡湯

日本美食盛宴+溫泉洗禮 盡享紫色浪漫
把握早鳥優惠！5月底前報名最多減1萬元

把握機會夏天到北海道旅遊，氣候涼爽宜人，豐年國際旅行社（風采旅遊）規劃的「愛戀北海道·浪漫小樽·璀璨函館百萬夜景·紫色浪漫～薰衣草·螃蟹美食3溫泉5日遊」，囊括最知名的賞花地點，富田農場每年從5月起即可觀賞薰衣草花海，還有鬱金香、德國鳶尾花、法國金盞花、魯冰花、罌粟花等多種花卉；在四季彩之丘除了賞花，還贈送薰衣草抱枕。此外，將前往尼克斯海洋公園看國王企鵝、北國之森熊牧場餵食棕熊。選擇6/26~8/20 限定日期出發，在5月底前報名付訂可享早鳥優惠喔！



洽詢電話：02-2515-0990

巨匠旅遊 發燒韓劇希臘秘境

華航包機直飛雅典 安排2星米其林美饌
愛琴海跳島遊—密克諾斯島、聖托里尼島

專業操作希臘線已10餘年的巨匠旅遊—凱旋旅行社，今年取得中華航空包機直飛雅典的機位，包裝出3款希臘10日行程。其中「巨匠-新視界（華航包機）奧林帕斯傳～希臘天空之城愛琴海雙島10天」貼心安排離島國內線班機飛回雅典，可以更輕鬆悠閒瀏覽小島風光；還獨家安排米其林二星餐廳享用浪漫法式料理饗宴，讓遊客以味蕾品味雅典。特別規劃的雙島遊，帶客人探訪密克諾斯島及聖托里尼島，徜徉愛琴海。此外，「希臘祕境扎金索斯天空之城10日」將走訪韓劇《太陽的後裔》拍攝地—扎金索斯島。



洽詢電話：02-2581-0988

逸揚瑞旅 瑞士深度旅遊原創

必訪歐洲5大名峰 火車+纜車一次走訪
伯尼納鐵路全覽 貼心安排5大高山神秘湖

以瑞士深度旅遊原創聞名業界的逸揚瑞旅—泰永旅行社，精心策劃了「歐洲5大名峰12日遊」，一次收藏馬特洪峰、少女峰、白朗峰、石丹峰及鐵力士山。安排在策馬特住宿2晚，搭登山火車再乘纜車到小馬特洪峰或洛特洪峰看山看湖；搭火車登少女峰，看阿爾卑斯最長的阿雷奇冰河；從法國山城霞慕尼搭纜車登上南針峰觀景台，觀賞白朗峰；搭乘世界第1也是唯一的敞篷纜車登上石丹峰頂，一覽盧森湖美景；乘坐新的纜車上鐵力士山，踏過懸崖吊橋，體驗雪上活動。



洽詢電話：02-2717-2788

週週嚴選當季8大人氣商品

新趨勢熱賣商品 全面滿足市場銷售所需

專家出手 最具保障 競爭市場中搶攻新藍海

撰文／趙意雯 圖片提供／本刊圖庫、金龍旅遊、逸揚瑞旅、泰永旅行社、行家旅遊

本週最夯

WHAT'S HOT

晨之旅 樂遊韓國最潮景點

傳統與現代交融 特別加贈幻多奇秀門票
韓劇拍攝地、米其林旅遊指南3星級景點

經營韓國旅遊累積20年豐富經驗的喜麟旅行社（晨之旅），精心企劃了「樂淘韓國5日～樂天世界·法國村·南怡島·童話村·新沙洞LINE Friends·幻多奇秀」，涵蓋多處特色景點，如韓國新指標的清溪川、《冬季戀歌》拍攝地—南怡島、有室內外各式遊樂設施的樂天世界（含全日券）、逛街人氣指數第1的東大門市場、《來自星星的你》拍攝地—小法國村、銷售LINE貼圖人物商品的旗艦專賣店，以及米其林旅遊指南推薦3星級的三清洞、北村韓屋村，另外，此行程特別贈送幻多奇秀的門票喔！



洽詢電話：02-2500-7618

山富旅遊 東方快車絲路之旅

「一帶一路」旅遊熱潮中的不敗經典
世界遺產+3大石窟 高端玩家第1選擇

深耕大陸市場多年的山富旅遊，今年是獨家總代理「東方快車」的第4年，山富率先取得2016年東方快車座位，規劃了「東方快車豪華絲路上行郵輪式旅遊～洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、甘肅麥積山石窟+莫高窟、吐魯番烏魯木齊12日」及「東方快車豪華絲路下行郵輪式旅遊～吐魯番烏魯木齊、甘肅麥積山石窟+莫高窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、洛陽龍門石窟12日」2種選擇，將走訪多處世界遺產及3大石窟，高餐標加上升等1晚入住5星級萬豪酒店，堪稱是兼具高端、深度的絲路旅遊產品。



洽詢電話：02-2551-8866

行家旅遊 北海峽灣伯曼遊輪

北歐海洋假期 盡覽峽灣風光及小鎮風情
餐飲全包 輕鬆享受奢華度假及岸上觀光

現今郵輪不再被視為單純的交通工具，它本身就是一個旅遊目的地。行家旅遊包裝的「北歐北海峽灣伯曼遊輪～海皇號11日」，讓人可以享受頂級奢華的北歐海洋假期，一般只有在6星級的超豪華郵輪上才會有的餐飲全包服務，在伯曼郵輪（pullmantur）上得以實現。郵輪假期不必每日打包行李換飯店，早上醒來就能由新的港口遊覽迷人的景點，譬如：挪威人心目中的故都—特隆荷姆（Trondheim）、峽灣小鎮—奧勒松（Alesund）、色彩繽紛的卑爾根（Bergen），北歐美麗的峽灣風光一覽無遺！



洽詢電話：02-2516-8000

環宇旅行社 俄羅斯精彩呈現

搭配大韓航空 莫斯科進、聖彼得堡出
深度探索玩味俄羅斯的文化、建築、藝術

專業操作俄羅斯旅遊的環宇國際旅行社，今年全新企劃的「大韓航空-金采俄羅斯10日」，搭乘大韓航空客機經韓國仁川轉機直飛，南進北出（莫斯科進、聖彼得堡出）的行程，不走回頭路、旅程享受多一些悠閒，而莫斯科與聖彼得堡之間以國內線班機接駁，節省時間。精心設計的俄羅斯深度遊，帶領遊客展開金環之旅、夜訪紅場、船遊聖彼得堡、莫斯科中央區漫步及地下宮殿乘地鐵……，內容豐富，且玩得從容，可以深度探索玩味俄羅斯的文化、藝術、建築，還能品嚐國飲伏特加與奢華魚子醬。



洽詢電話：02-2568-3899

長程布局

Long Haul

大航空飛向歐·美·非3大

熱搜夏天杜拜、俄羅斯、南非、西葡、美國旅 航點超新穎、班機再加大、提供早班機、享中



A380空中巨無霸加持杜拜市場 10/1起中轉倫敦達10班

阿聯酋航空於5/1起以「空中巨無霸客機」A380直飛杜拜—台北航線，不僅引起許多航空迷的熱烈討論，更帶動炒熱杜拜旅遊，同時機位數的增加，對於業者在包裝和銷售面而言，無疑是一大利多。

阿聯酋航空A380與現營運的B777-300ER相比，增加了187個座位數，單趟可載運615名乘客，提升44%的載運量，提供更充足的機位給予同業銷售。

此外，10/1起，每日增加1個往返杜拜—倫敦蓋威特機場的航班，使每日往返兩地的航班增加至4個班次，加上現有每日6個往返杜拜—倫敦希斯洛機場的航班，讓往返杜拜與英國倫敦（包含希斯洛機場及蓋威特機場）的

航班每天達到10個班次、每週共達70個班次，屆時打造杜拜、英國雙國遊便不是夢想。

包裝3大亮點

1. 148樓的「At The Top Sky」空中酒吧品嚐特調雞尾酒，史上最高奢華饗宴。
2. 法拉利主題樂園推出全新雲霄飛車「王牌飛行員」，創全球最陡紀錄。
3. 全球第1座以「飢餓遊戲」為主題的遊樂園，預計今年10月在杜拜開幕。



台灣旅行者的腳步走得愈來愈遠，對於旅遊城市的選擇也更加多樣化，在造訪過一些指標性國家以後，想要嘗鮮的欲望也就愈來愈大。像是台灣旅客只有1%前往過的俄羅斯、擁有迷人野生動物的南非，都成為今夏台灣旅客的旅遊欲望清單之一。



大韓航空展現驚人 克斯、西葡、俄羅

大韓航空展現驚人的仁川中轉優勢，成為前往歐洲旅遊的最佳渠道，像是土耳其、克斯、西葡都能當日抵達之外，在俄羅斯擁有莫斯科、聖彼得堡雙航點之優勢，旅行社可包裝雙點進出，不走回頭路，省去舟車勞頓，並且午去晚回，航班時間漂亮，無需中段航空的額外支出，並可以擁有充足的旅遊時間，是包裝俄羅斯旅遊的最大優勢。

韓翼假期運用大韓航空，推出每週六出發的金采俄羅斯10日，強調行程6晚5星級飯店，吃住皆高品質安排，與市場做出區隔，還有每週四出發的西葡9天、每週一出發的捷克9天，提供市場更多元選擇。



南非航空CPT、JNB雙點進出 免簽計劃有望、南非旅遊轉夯

世界最南端、最著名的好望角就座落在南非，是旅行者一生一定要去的景點。隨著南非航空推出台北—香港—約翰尼斯保Daily的航班，讓台灣從香港轉機前往南非只要13個小時，並能在07:25+1的早上就能抵達，如要中轉開普敦有Daily航班，也只需要2小時，旅客輕輕鬆鬆就能感受南非草原的野性之美。

2014年南非實施簽證新規以來，其旅遊業備受打擊，大陸、印度遊客人數均大幅下降。而目前南非政府實行的簽證改革政策，將使南非的旅遊業有所改善。南非旅遊部長德里克·哈尼克姆表示，由於南非貨幣貶值、大大增加旅客購物意願，以及簽證限制措施的廢除，都對南非旅遊業恢復有益。如簽證計劃廢除，中、南部旅客便不用舟車勞頓北上親自辦理，大大提升旅客前往意願。

包裝3大亮點

1. 入住馬布拉野生動物園內度假村，乘敞篷狩獵車，穿梭於原野近距離欣賞野生動物。
2. 安排搭雙軌纜車遊好望角、搭360度旋轉纜車登上桌山，探訪世界的盡頭。
3. 晚宴安排燒烤風味餐，並且準備非洲民俗舞蹈表演，娛樂性十足。





洲 今夏最熱銷售引擎強力啟動

遊話題 帶動市場持續暢旺 迎向無限商機 轉優勢 讓您對長線產品行4大注目禮

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

據世界旅遊組織（UNWTO）統計的2015年排名之中，法國為最受歡迎的旅遊目的地，共有8,630萬名遊客到法國旅行。名列第2到第5的國家分別為美國 7,790萬人，西班牙 6,810萬人，大陸 5,690萬人和義大利5,080萬人。

而去年共有3,160萬名遊客到訪俄羅斯，較2014年增加了6.2%，躍居前10名；而以城市排名來說，杜拜排名第5、紐約排名第6，都看出旅客對於長線旅遊的愛好。加上阿聯酋航空、俄羅斯航空、南非航空、大韓航空、長榮航空，5大航空不斷開航新穎的航點、加大執飛機型、提供更多元時段、展現當日中轉優勢，都讓長線旅遊持續看俏。



俄羅斯全球旅客排名第10 俄航港轉當天可抵達莫斯科

俄羅斯旅遊局局長奧列格·薩福諾夫，在電視節目《俄羅斯24》節目中表示，俄羅斯進入全球最受歡迎和追捧的旅遊地前3名。加上去年首次進入了全球10大最受歡迎和遊客訪問最多的國家榜單，旅遊業增長幅度超過了5%。

而前往俄羅斯最方便的橋樑莫過於俄羅斯航空，除了港轉當天即可抵達，並可透過莫斯科—聖彼得堡國內段安排，行程銜接順暢，整體票價也相對優惠。目前市場上有「俄航假期」、「普京假期」取得機位，自4月份起推出多項產品。

「俄航假期」行程可從俄羅斯延伸波蘭、拉脫維亞、愛沙尼亞、立陶宛、白俄羅斯等多國遊，廣受台灣旅客推崇，是嘗鮮旅遊的好選擇。「普京假期」主打10日行程，獨家包裝莫斯科周邊的貝格爾納度假村農場，帶旅客感受優美的自然風景。

包裝3大亮點

1. 克里米亞被列為百大自然奇蹟名單，經由俄國順遊無需烏克蘭簽證。
2. 白俄羅斯享有萬湖之國的美譽，還能感受蘇聯鼎盛時期代表建築。
3. 俄羅斯盧布不斷貶值，台灣旅客購買當地紀念品更加划算、毫不手軟。



中轉優勢 斯均可當日抵達

包裝3大亮點

1. 全世界最貴餐廳—尼古拉宮廷饗宴，邊享用魚子醬、伏特加邊欣賞俄羅斯傳統歌舞。
2. 觀賞擁有200年歷史的俄羅斯馬戲團表演，綜合了舞蹈、特技、雜耍等表演。
3. 夜遊紅場、船遊聖彼得堡，是夏季限定的特殊體驗，保證驚豔。



A STAR ALLIANCE MEMBER

長榮推出LAX、JFK早班機 不論美東西皆能多1天、省1千以上

長榮航空預計在7/7新增紐約3班早班機，每週二、四、六07：50出發，10：45抵達；而洛杉磯的也預計在8/4新增早班機，10：10出發，07：40抵達，讓台灣旅客一早就迎接美國的擁抱。此外，也有意在年底開航芝加哥，拓展更多美國航線。此外，美國國家公園2016年為慶祝美國國家公園一百週年，特別開放16天給所有旅客免門票及停車費即可進入國家公園觀光遊覽，全年度有5個時段，共計16天，可以免費進入國家公園。加上4/7加州環球影城全新開幕的哈利波特魔法世界，讓大朋友、小朋友為之瘋狂，加上暑假旺季，必定能大大增加前往需求。

包裝3大亮點

1. 走入世外桃源阿米西村，自然原始的美國農村，讓你彷彿穿越時光隧道。
2. 美加東產品可運用早班機的紐約進、多倫多出，一次全覽9大名城。
3. 美西產品透過洛杉磯早班機，一次探訪雙樂園、雙國家公園。



長程布局

Long Haul

巨大旅遊

產品包裝優勢

1. 掌握各大航空優勢，包裝多款杜拜行程。
2. 取得阿聯酋航空A380機位，台北直飛杜拜。
3. 行程安排杜拜「世界之最」，玩法豐富精彩。

搭上阿聯酋航空A380帶您直飛杜拜 感受「世界之最」！
世界最大購物中心、世界最奢華飯店和樂園一次玩透透

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、杜拜旅遊局



▲當今世界排名最高建築物—杜拜哈里發塔。



▲杜拜大型音樂噴泉壯觀且迷人，吸引大小孩童的目光。



▲杜拜購物中心擁有超過1千個品牌商店，滿足旅客購物需求。

杜拜不僅是奢華的代名詞，近年來更創下許多「世界第1」，包括世界最高建築的杜拜哈里發塔、世界最大購物中心—杜拜購物中心、世界最大人工島—朱美拉棕櫚島、世界最高酒店—JW萬豪伯爵酒店等，為這座城市增添不可思議的魔力，同時也為旅客帶來絕無僅有的感官震撼。

杜拜一直以來積極開發觀光，從高聳具科幻感的酒店大樓、先進完整的現代設備，甚至這座城市的娛樂項目等，豐富多元的旅遊資源，成為近年來國際旅客的首選旅遊目的地。

登上124層觀景台 杜拜風情盡收眼底

來到杜拜，第1個映入眼簾的便是高828公尺、160層樓的杜拜哈里發塔，在此可登上124層的「At The Top」觀景台，從高空俯瞰整座城市美景，「沙漠明珠」風情一覽無遺；或是前往148樓的「At The Top Sky」空中酒吧，以高達555公尺的視野，品嚐一杯特調雞尾酒，細細感受這座城市的風華。

除了視覺饗宴，當然不能錯過世界最大的杜拜購物中心，占地面積46萬5千平方公尺（相當於50個足球場面積），並擁有Chanel、Burberry、Lanvin等超過1,000個國際名牌的杜拜購物中心，滿足所有旅客的購物需求。

不只如此，在此還可觀賞到全球最大的音樂噴泉和世界最大的牆面水族館：寬32.8公尺、高8.3公尺，擁有超過33,000隻以上的海洋生物，甚至有400隻鯊魚和超過85種魚類，宛如走入繽紛的海底世界，深受大小朋友歡迎。

產品內容豐富多元 超值到頂級應有盡有

杜拜旅遊專家—巨大旅遊，掌握一手阿聯酋航空、國泰航空等系列機位，包裝出多款豐富且超值之行程，從「阿聯酋假期」搭A380直飛杜拜7日、特別企劃「杜拜暑假最好行」親子遊7日、「帆船飯店玩很大」7日，以及超頂級「雙宮大四喜」等行程，各種玩法應有盡有，推出以來市場迴響熱烈。

「杜拜帆船玩很大7天」產品，安排全程入住5星級飯店，其中2晚升等至全

球最奢華7星級旅館—帆船飯店，不只是硬體設施華麗夢幻，飯店備品更是世界頂級，巨大旅遊特別規劃入住2晚，就是要讓旅客擁有更充裕的時間，盡情享受最高檔的飯店設施。

掌握親子客群喜愛 樂園加頂級餐食一次享受

針對親子客群，巨大旅遊推出「杜拜暑假最好行7日」，安排最受孩童歡迎的阿聯酋購物中心雪樂園、失落的空間水族館、棕櫚島亞特蘭提斯酒店內的Aquaventure水上樂園、阿布達比法拉利主題樂園等行程，並且也特別規劃帆船飯店自助午餐、酋長皇宮飯店自助餐、亞特蘭提斯自助餐、鄂圖曼宮殿札碧兒莎蕾皇宮飯店、泰麗絲SPA、杜拜購物中心血拚等，行程內容超吸睛。



▲來到杜拜還可走訪位於杜拜購物中心內的水族館，欣賞超過33,000多隻的海洋生物。

DUBAI



巨大旅遊 × 阿聯假期

5/1 A380首航百人遊杜拜，全部滿團！

感謝同業先進們支持，特別加開5/17、24、31三團杜拜超值逍遙遊7天，特別優惠買五送一

阿聯假期 杜拜超值逍遙遊7天EK

出發日期：5/17.24.31

優惠買五送一 AGT NET **49900**元

阿聯假期 杜拜璀璨伊斯蘭7天EK

出發日期：5/18.25 6/1.8.15.22.29

AGT NET **149900**元

杜拜帆船玩很大7天CX

出發日期：5/14(滿) 6/04.18 7/02.16 8/13.20 AGT NET **79900**元

杜拜暑假最好行7天CX

出發日期：5/14(滿)、6/04.18、7/02.16、8/13.20 AGT NET **79900**元



探索世界的開始，
盡在“巨大旅遊”

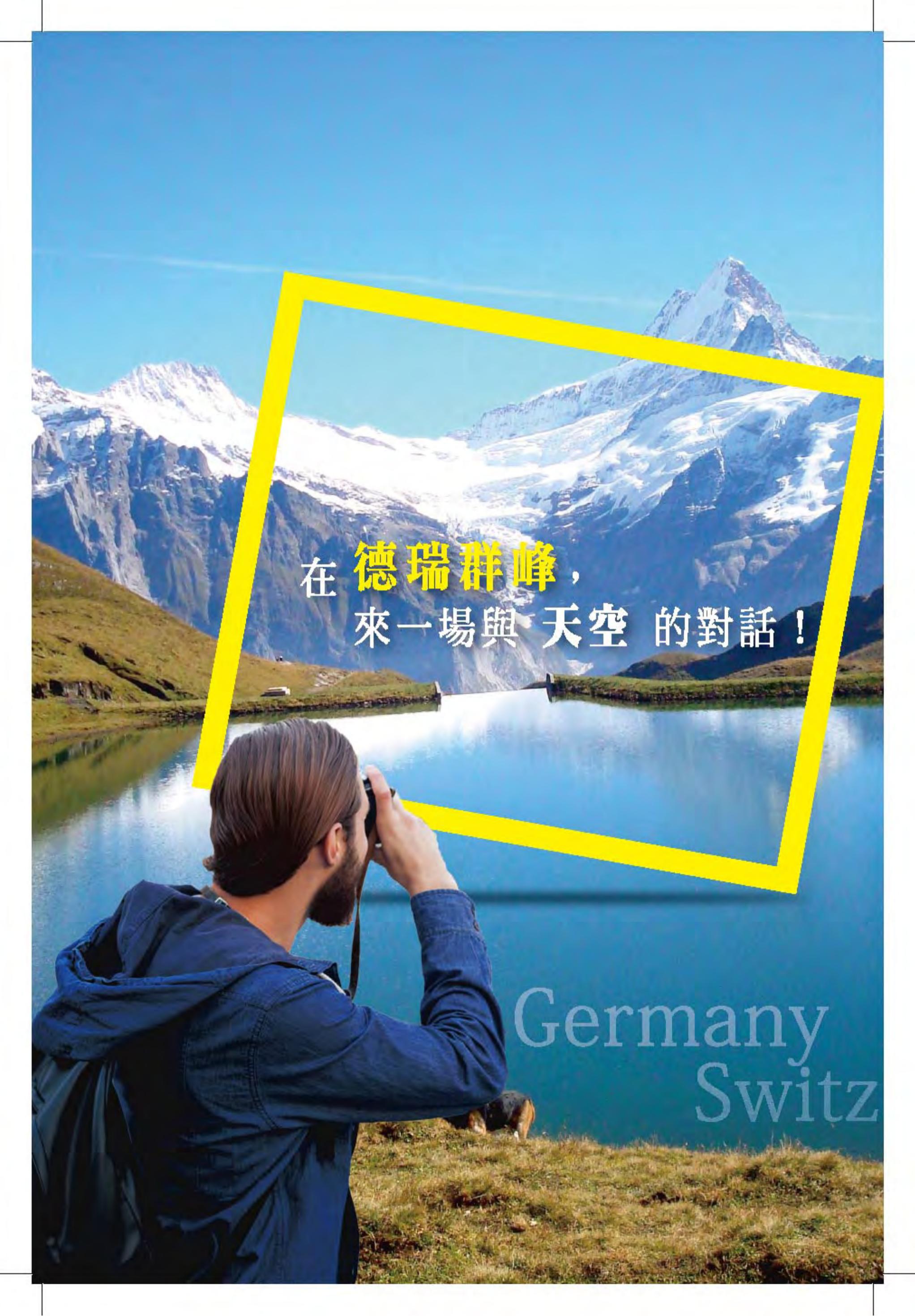
台
高

北 (02)2562-6319 分機501-515、201-211
雄 (07)5370-969

傳真 (02)2562-6339
傳真 (07)5370-198

facebook <http://www.facebook.com/giantour>

<http://www.gianttour.com.tw>

A man with a beard, wearing a dark blue jacket, is seen from the back, holding a camera to his eye and taking a photograph. He is standing on a grassy hillside overlooking a calm, blue lake. In the background, there are majestic, snow-capped mountain peaks under a clear blue sky. A yellow frame highlights the central part of the image, containing the main text.

在 **德瑞群峰**，
來一場與 **天空** 的對話！

Germany
Switz

歐洲 Europe

—— 深入絕美之境 ——

優退，點亮您的商機

直飛俄羅斯童話 8天

莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克

直飛莫斯科

55,888元起

雋永德瑞三峰 1 2天

少女峰·馬特洪·冰河列車·敞篷纜車

早鳥第2人減1萬+送小費

138,900元起

超激奧捷 1 0天《買一送一》

雙遊船·登天文鐘·布拉格三晚五星

送WIFI

143,000元起

尊爵奧捷匈 1 2天

多瑙圓舞曲·溫泉泡湯·體驗高速火車·四遊船

送小費+WIFI

108,000元起

雋永義大利 1 2天

藍洞·托斯卡尼·賽格威夜遊羅馬

早鳥第2人減1萬+送小費

133,900元起

尊爵南法 1 0天

梵谷巡禮·米其林饗宴·巴黎頂級飯店

送小費+WIFI

119,000元起

悠遊南德 1 0天

天空步道·國王湖雙秘境·深度慕尼黑

早鳥第2人減1萬+送小費

91,900元起



在少女峰上，感受蒼穹近在咫尺；
坐上冷風呼嘯的敞篷纜車，看盡每一吋移動天景！
踩向天空步道 Alpsee X 盡頭，體驗懸空刺激；

Switzerland

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

桃園 (03)325-9555

新竹 (03)578-2255

彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299

交觀線 2132 · 品保北 1174

長程布局

Long Haul

世邦旅遊

Q 產品包裝優勢

1. 美國產品運用長榮早班機，美東、西產品旅程更豐富、超值。
2. 玩沖繩、關島，自由、團體皆宜，天數任君選，帛琉最高省萬元。
3. 澳洲推出主題產品，看燈光秀、跑馬拉松；北海道夏季賞薰衣草季來臨。

美國、海島、澳洲、北海道 全線豐富產品線上旅展開賣啦
帛琉祭出最高省萬元優惠 搶攻端午連假、暑假商機趁現在

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲雪梨燈光秀即將在5/27隆重登場。

◀(左起)世邦旅遊董事長特助/紐澳線控陳政宇、行銷企劃部總經理呂汶中、海島線線控協理呂佳穗、日本線線控副理陳姿吟。

世邦旅遊秉持著實現旅客環遊世界的夢想，一次囊括壯麗遼闊的美國、熱情洋溢的海島、自然純淨的澳洲、優雅禪風的日本，打造多樣繽紛的旅遊產品給予旅遊同業共同銷售，一起搶占暑假旅遊商機。

長榮推出JFK、LAX早班機 少請1天多玩1天CP值更高

由於免簽計劃讓美國旅遊越來越方便，讓航空公司布局美國線路也愈加積極。長榮航空預計在7/7新增紐約3班早班機，每週二、四、六07:50出發，10:45抵達；而洛杉磯航線也預計在8/4新增早班機，10:10出發，07:40抵達，讓台灣旅客一早就迎接美國的擁抱。

世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中表示，因班機時間的更動，讓旅客一早就探訪美國景點，整整多了1天的遊覽時間，美東行程比起過去13天的產品更加舒適愜意；美西則能讓9天的行程在8天內完成，讓遊客可少請1天假，價格更超值。

目前推出早班機「美加東全覽13天」規劃JFK、YYZ雙點進出，一次遊覽9大經典名城，並特別延長華盛頓的遊覽時間，增加拜訪阿米西村，讓旅客可進一步感受自然原始的農村生活。

而美西則推出「優瑟美地雙樂園9、10日」產品，行程一次走訪優瑟美地、

大峽谷雙國家公園，還有迪士尼樂園、環球影城，其中環球影城於4/7開幕的哈利波特魔法世界，全新設施必定讓大小朋友為之瘋狂。此外，洛杉磯早班機產品也即將出爐，敬請同業期待。

沖繩6/9加班機端午連假首選 入住關島PIC 2晚現省3,000

說到暑假旅遊不可或缺的便是消暑的海島國家，尤以直飛、飛行時間短的沖繩、關島、帛琉最為熱門。世邦旅遊海島線線控協理呂佳穗表示，配合華航早早、晚晚、早晚的班機組裝3、4、5天的行程，加上6/9開設加班機，讓6/9~12端午連休的旅客也能受惠，旅客可以自由規劃天數。

目前主打「HI翻沖繩4日」入住A級濱海飯店(在飯店內享用自助晚餐)與2晚A級市區飯店，並安排拜訪古宇利大橋、登古宇利海洋塔，拜訪Orion啤酒廠，內容超脫以往，新意十足。目前推出暑假出團前10名送小費優惠，針對自由行旅客也推出單軌電車1日、WiFi2日兌換券的自由天數產品，並贈送我愛沖繩紀念品，暑假更有神秘好禮。

關島部分的華航班機從7/2開始改為每週5班，從每週二、三、五、七，增加週六的航段，可以包裝5天4晚、週日出發6天5晚的產品，更符合消費者

的期待。加上長榮每週2班Hello Kitty機的多元航班靈活搭配運用下，可根據旅客需求、預算規劃「有省錢」、「5星級」飯店組合。現更推出線上旅展入住關島PIC 2晚的4、5、6天產品，第2人省3,000；帛琉則有第2人最高省萬元優惠，要搶要快。

雪梨秋天暢遊燈光音樂節 北海道夏季盡賞薰衣草花海

時序慢慢進入舒爽秋季的澳洲將在5/27~6/18舉辦燈光音樂節，世邦旅遊將針對燈光節推出系列產品。此外，也鎖定7/2、3舉辦的黃金海岸馬拉松，推出長榮每週2班，週二出發6天、週五出發7天的產品，線上旅展則祭出7天產品第2人省1,000的優惠。

而來到北半球的日本北海道，夏天當然要迎接薰衣草花海的洗禮，世邦精心推出「仲夏北海道~紫戀薰衣草、美瑛花田、溫泉美食5日」，產品透過函、千雙點探訪富良野及美瑛的薰衣草花海，品嚐牛奶冰淇淋，加上3大蟹吃到飽，美景美食一次滿足。



▶阿米西村至今仍保留早期美國農家村落氣息。

夏季線上旅展

Summer

ON SALE

SAVE 4,20
 第二人最高省 \$10,000

美加

- 阿拉斯加幸福極光7天** 小孩不佔床省\$4,000 **74900**起
 9/28
- 美西三城海景火車8天** 小孩不佔床省\$4,000 **47900**起
 5/28、6/4.16
- 美西優瑟美地海景火車9/10天** 小孩不佔床省\$9,000 **62900**起
 5/13.15.22.26.27.29 6/2.5.9.12.16.23
- 美西優瑟美地雙樂園10天** 第二人省\$2,000(限全程) **64900**起
 5/14.21.28、6/4.11.18
 7/1.3.7.8.9.14.17.21.22.23.28.29.31
- 德州加勒比海遊輪12天** 5/26 **64900**元
- 美加東13天** 5/12.21.26.28、6/11.16、7/9.14.16.21.23.28.30 **95900**起
 第二人省\$4,000(限定團、限全程) 小孩不佔床最高省\$10,000
- 加拿大10天** 第二人最高省\$6,000(限定團、限全程) **55900**起
 5/14.21.23、7/3.9.18.20.27
- 國家寶藏12天** 第二人省\$6,000(限全程) **97900**起
 5/21.28、6/4.11.18、7/16.23

海島

- 沖繩FUN輕鬆自由行4天** 贈單軌電車一日券 **10888**起
 5/7.8.9.10.16.22.29.31、6/2.3.7.8.9.10.11.15.17.19.21.22.23.24.29.30
- 沖繩好好玩~GO歡樂/歡樂沖繩4天** 贈送獨家環保袋和行李吊牌 **17388**起
 5/7.9.29.31、6/3.8.9.11.15.17.19.21.22.24.29
- 沖繩好好玩~HI翻沖繩4天** 線上旅展限定團送小費 **22888**起
 5/5.7.9.16.31、6/2.3.7.9.10.11.17.19.21.22.24.29
- 關島好好玩/自由行4/5/6天** **15500**起
 5/6.7.8.10.14.17.21.28.29.31、6/1.3.4.12.14.15.18.19.21.25.26.28
- 帛琉殺很大~HAPPY GO4/5天** 小孩不佔床省\$2,000 **27888**起
 5/11.18.21.28、6/1.4.11.15.18.22.27.29
- 帛琉好好玩~超級星光派對4/5天** 限定團第二人最高省\$10,000 **34000**起
 5/11.18.21.28、6/1.4.11.15.18.22.25.29
- 帛琉好好玩~超級大玩家5天** **38500**起
 5/21.28、6/4.11.18



東北亞

- 北海道花見之旅/仲夏北海道溫泉螃蟹美食5天** **34900**起
 5/26、6/16.22.30、7/13.21.28、8/4.11.18
 前十名報名送小費，報名5月份後團體第二人省\$3,000
- 日本海賊王千陽號.海女小屋5天** **38900**起
 7/14.28、8/11.25
- 北陸立山開春雪壁.飛驒原鄉5天** 指定團送小費 **33900**起
 5/7.12.14.16.18.20.21.25.26.28

紐澳

- 東澳黃金海岸悠旅行6+1天** 限定團第二人省\$1,000 **32800**起
 6/3.10.23、7/1.8.15.22.29
- 我在紐西蘭8號12天** 早鳥優惠第二人省\$10,000 送小費 **98800**起
 5/21.28、6/2.11.18.23.30
- 紐西蘭南北島冰河峽灣9+1天** 送小費 **75800**起
 5/12.19.23.26.28.30
 6/2.3.6.9.11.18.25



9/28 見·證·幸·福·限·定

Hunting Aurora in Autumn

世邦旅遊

特別嚴選入住珍納溫泉飯店 安排3晚2種不同景區探訪極光 頒發觀光局極光證書
紅色楓葉映照晴空 綠色極光蔓延森林 藍色溫泉洗滌心靈 一次呈現秋季浪漫情調

它們盡情的擺動姿態、閃耀光彩，就為了得到您的強力關注，留下一段美好的旅遊回憶。

一道綠色光芒像是絲帶般的劃過亙古的黑夜，數以萬計的星星簇擁著，窺視著鏡頭後的攝影家，

撰文·攝影／張偉浩
圖片提供／珍納溫泉飯店

如果是常年在外的旅行家，或是扛著相機東奔西跑的攝影家就會知道，漂亮的照片、美麗的景色，要在對的時節、好的天氣下才能共同勾勒出絕美的視覺享受，這也是為什麼精彩的旅遊景點值得一去再去，百推不厭、經典呈現。

世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中指出，阿拉斯加的費爾班克斯有世界極光之都的美譽，以北緯64.48度，最靠近北極圈北緯66.33度，成為全世界欣賞極光機率最高的地區。一年之中扣除永晝的季節，約有243天可以看到極光，領先全球其他欣賞極光的地區。

費爾班克斯文化旅遊中心局長Scott McCreary表示，每年的8/21至隔年4/21期間是欣賞極光的最佳時機，當夜晚天空夠清晰和黑暗時，極光出現的頻率也相對比較高，旅客能夠安排在當地逗留至少3個晚上，並將活動行程都安排在下午的時段，可見到極光的機率將會大大提升至超過90%。

在文化旅遊局長與專業美國旅遊操作專家的強力建議之下，世邦旅遊舉辦旅遊同業媒體考察團，帶領30位同業、旅客一起前往阿拉斯加，見證幸福的極光。

來訪珍納溫泉度假村 吃喝玩樂賞全部滿足

最初在1904年由2位美國地質調查員發現的珍納溫泉，從看見氤氳的熱氣從珍納河谷緩緩冒出，到現在已經有112個年頭，是擁有百年歷史的老湯泉。現在除了溫泉之外，還建置了多樣的房型、美味的餐廳、氣氛十足的酒吧，最特別的是五彩繽紛的冰雕博物館。

此外，不同的季節還能體驗不一樣的戶外活動，像是夏天可以觀賞可愛的麋鹿，秋天則能賞楓、搭乘直升機俯瞰高山峽谷森林，冬天可以馳騁飛快的雪上摩托車之外，還能乘坐令人可愛到融化的哈士奇雪橇，不論大人小孩都愛不釋手。





▲美國阿拉斯加麥金利旅遊公司賴曉玲（前排左1）、珍納溫泉度假村代表（前排左4）與同業考察團合影。

How to stay in Chena

溫馨小木屋風格 家庭朋友相聚好選擇

珍納溫泉除了豐富多元的休閒元素之外，住宿也呈現多重選擇，共設有3種房型，低價位標準套房（Signature Room）、中價位的麋鹿套房（Moose Lodge）、高價位的家庭套房（Family Suite），除了家庭套房最多可以容納6位旅客同時入住之外，其餘房型最高容納4人。



How to fun in Chena

七彩奪目的冰雕博物館 啜飲冰杯蘋果馬丁尼

館內典藏了許多漂亮的藝術品，其中有些作品曾是冰雕比賽中的冠軍，讓旅客們大開眼界。最特別的是館內設有小小的迷你酒吧，不論是椅子、桌子，甚至是喝酒的杯子都是用冰塊製作而成，將酸甜的蘋果馬丁尼倒入，就成了最迷人有趣的品酒體驗。此外，還有許多造型冰屋，可以入住一宿喔！



How to relax in Chena

盡情置身大自然 感受溫差60°C的溫泉洗禮

珍納溫泉共分為室內按摩池區與戶外岩石溫泉區，男女共浴需穿著泳裝。但最刺激的便是換上泳裝後從室內走到零下20°C的戶外岩石溫泉區，您可以感受到凜冽的寒風與40°C的泉水交織的熱氣飛騰，而沾了水的頭髮變成硬梆梆的冰柱，冰火五重天的奇妙感受，讓人永生難忘。



Hunting Aurora in Chena

走出房間抬頭就看到 賞極光就是這麼容易

珍納溫泉位在費爾班克斯市市郊東北方60公里處，比加拿大的賞極光聖地白馬市緯度更高，而度假村內的設施相當齊全，如果不是住在此地的旅客，也能待在酒吧、咖啡廳、休息室等地方享受熱呼呼的暖氣，等待極光乍現再走出來，從容不迫。或是您想乘坐極光巴士，來段追極光之旅也是不錯的選擇。



參訪景點1 阿拉斯加大油管 縱貫千里的美國黑金奇蹟

在中國大陸有個偉大的建築叫做萬里長城，在美國有座貫穿阿拉斯加的輸油管，一樣橫越千里，從北極圈內的普羅灣一路到中南部的不凍港瓦勒茲，全長1,480公里，耗資80億美元，名列美國7大工程之一。

除了長度是個挑戰，險峻的環境也讓大油管的建造備受考驗，需要越過3座山脈、無數條大小河流、永凍層，不影響當地動物的活動空間，更顯得此工程難能可貴。而大油管有一半是深埋在地底下，剩下露出的部分由H型鷹架撐起，除了是學生們最好的教材之外，也是觀光客最喜歡拍照打卡的好地方。



參訪景點2 黃金心臟公園 紀念阿拉斯加移民民族融合

費爾班克斯的原住民最早是由因紐特人為主，因為淘金熱吸引了不少其他地區的民族遷徙，為了紀念第1個移民至費爾班克斯的家庭，在1987年在市中心建造了紀念公園，因為黃金的緣故，加上地理位置處於心臟地帶，故有「黃金心臟公園」之稱。

公園內巨大的雕像，象徵民族融合的意思，串連著此地文化的過去、現在與未來。雖然公園並不大，紀念的意味較為濃厚，卻也是當地居民最喜愛聚會聊天的場所，每到整點時刻，旁邊的塔鐘還有悅耳的聲響，讓人彷彿回到過去淘金熱的輝煌年代。



考察花絮 名人領隊現場解說 細心安排深得旅客歡心



▲世邦旅遊專業領隊 & 旅遊達人許台融。

一個盡興的旅遊團除了有好的行程、美麗的氣候，更重要的是專業的領隊，這次率團的領隊是曾經出國旅遊書的作家領隊許台融，擁有許多長程線的帶團經驗，來訪阿拉斯加次數更是數以萬計，是世邦旅遊的合作領隊。

而專業解說、細心的照顧、貼心的問候都只算是基本功，最重要的便是危機處理能力。好巧不巧，在這次參訪回程的前1天發生了阿留申群島的巴夫洛夫火山（Pavlof Volcano）噴發，火山灰衝上了2萬英尺的高空，美國國家地質調查局（U.S. Geological Survey, USGS）隨即發布警報，並將飛航安全上調為最高的紅色警戒，所有隔日航班全被取消。

領隊許台融與世邦旅遊的團隊，在第1時間安排好飯店與後續航班的接洽，讓團員放10萬個心，也說明了世邦旅遊專業的旅遊操作，深得旅客的心。

長程布局

Long Haul

南非航空假期

開普頓、約翰尼斯堡雙點進出 完整體驗南非之美 6晚5星級酒店 市場唯一行程頂級、價格超值！

產品包裝優勢

1. 南非航空年度系列機位，穩定出團。
2. 南非航空雙點進出，行程最為順暢。
3. 行程6晚5星級酒店，吃好住好，價格更超值。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／南非航空



▲南非航空PAK成員：佳績旅遊、天翎旅遊、上順旅行社、理想旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行健旅遊合影。



▲南非航空致力提供優質、細膩的服務，為旅客打造最完美的飛行體驗。

◀南非航空商務艙餐點精緻迷人。

由佳績旅遊、天翎旅遊、上順旅行社、理想旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、行健旅遊所組成的「南非航空假期」，是市場首家由航空公司主導，提供穩定的年度機位和優惠票價，使產品自3月份推出以來，穩定出團，成為市場上最受矚目的南非旅遊產品。

開普頓連續入住3晚 同業價88,800元起

「南非航空假期」中心—佳績旅行社總經理彭文欽表示，在南非航空的全力支持，以及優質地接的配合之下，特別包裝出全新南非經典10日行程，內容豐富精彩，10天7夜中，共有6晚入住5星級飯店，並且在開普頓連續入住3個晚上，以及安排馬布拉野生動物園內度假村，不計成本打造，給予旅客最高貴、舒適的旅程享受。

透過南非航空航網優勢，從開普頓進、約翰尼斯堡出，行程順暢，無須長時間拉車，不走回頭路。彭文欽強

▶南非9月起紫薇花盛開，是當地的旅遊旺季。

調，行程統一用「南非航空假期」品牌出團，同業無須擔心客源流失等問題，另外，在價格上，6月份出發30天前付訂，早鳥優惠5千元，同業價88,800元起，可說是市場上最超值的南非產品。

開普頓浪漫酒莊之旅 享用駝鳥大餐、龍蝦海鮮餐

「南非經典10日」行程安排走訪約翰尼斯堡、普利托力亞、開普敦、好望角自然保護區等，一次感受南非現代與原始自然之美。安排搭雙軌纜車遊好望角、搭360度旋轉纜車登上桌山、乘遊艇前往海豹島、暢遊馬布拉野生動物保護區，以及首都普勒托力亞市區觀光、開普頓葡萄酒莊、駝鳥養殖場等，行程豐富迷人。

值得一提的是，深受旅客喜愛的馬布拉野生動物保護區，在傍晚時分，將帶旅客搭乘敞篷狩獵車，穿梭於原野上，近距離欣賞犀牛、大象、長頸鹿，甚至獅子等大型野生動物，讓旅客感受非洲大地之魅力。當日晚宴安排燒烤風味餐，並且準備非洲民俗舞蹈表演，娛樂性十足。

在餐食方面，「南非航空假期」更是用心設計，餐標平均美金15元以上，特別安排：西式駝鳥料理、龍蝦海鮮大餐、酒莊料理、道地祖魯料理、營火燒烤餐、酒店內頂級自助餐等，僅有一餐中式料理，多樣新鮮的餐食變化，滿足旅客各種需求。



▲「南非航空假期」特別安排搭乘敞篷狩獵車，帶旅客前進馬布拉野生動物保護區。

飛向彩虹的國度

A Rainbow Country

“親身體驗南非的現代化及非洲的原始風貌，暢遊約翰尼斯堡、普勒托利亞、開普敦、好望角自然保護區等，南非經典之旅獲南非航空鼎力推薦，一輩子一次的南非旅遊，絕不能錯過。



南非航空假期

南非經典10日遊

出發日 5/20 6/3.24 7/1.15 8/20 9/8.23 10/6

熱烈報名中!

- 登開普敦地標 || 新世界七大奇景桌山之旅
- 開普半島之旅 || 海豹島、好望角自然保育區、企鵝生態保護區、焗龍蝦大餐
- 駝鳥園之旅 || 騎駝鳥、彩繪駝鳥蛋
- 葡萄酒鄉之旅 || 品酒、酒莊美食
- 馬布拉野生動物保護區 || 入住4星豪華旅館(黃昏&清晨吉普車競逐)
- 精選優質旅店 || 入住6晚五星級飯店

同業價 **93,800** 元起



SOUTH AFRICAN AIRWAYS

A STAR ALLIANCE MEMBER



南非航空 Skytrax 非洲最佳航空、四星級航空



上順 02-2517-1157 天翎 02-2579-5900 行健 02-2752-9293 佳績 02-8772-4126
 東南 02-2523-9199 理想 02-7729-1000 雄獅 02-8793-5488 鳳凰 02-2537-0011



輕鬆小資出遊趣 跟著旅天下



日本

旅天下·小資男女前進東京迪士尼5日

晴空塔.淺草.台場購物<升等五星飯店加碼送東京METRO加都營地下鐵全線1日券> 5/19 - 8/31

23900元起

《旅天下線上》旅天下·小資精選北海道5日

函館百萬夜景.小樽運河.企鵝漫步.溫泉美食 5/15 - 6/20

24900元起

旅天下·嚴選企劃~立山黑部雪壁奇景5日

日本北陸古街散策、雙溫泉 5/12.17.19.24.26、6/2.7.9.14.16

36900元起

旅天下·樂遊關西5日

京阪神奈, 四都樂遊 6/26.28.30

27900元起

旅天下五星東京雙迪士尼樂園、海賊王樂園館

保證入住: 東京灣希爾頓飯店三連泊
6/25.29.30、7/02.06.07.09 限定7團

33900元起



韓國

釜慶邱【文化豐富輕鬆遊】良洞民俗村.佛國寺.瞻星台.天空步道.傳統市場.甘川洞文化村.海東龍宮寺4日

虎航 5/7~10/22

8900元起
含稅

首爾【當我們童在一起】香草島樂園.松月洞童話村.水原華城.樂天世界.小法國村.南山公園.明洞.東大門·拌飯秀6日

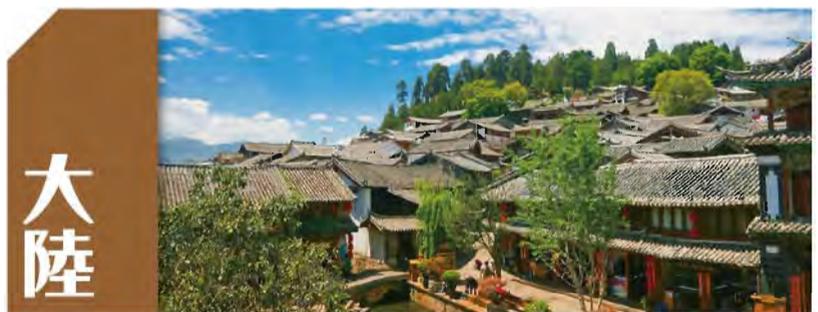
酷航 5/6~10/28

9600元起
含稅

首爾【步步動心旅人特輯】動物樂園.山湖水公園.普羅旺斯村.Heyri藝術村.月光彩虹噴泉.新村明洞弘大逛街6日

酷航 6/3~10/28

11800元起
含稅



大陸

昆明·大理·麗江古城『玉龍雪山·萬年冰川』

雙飛雙秀8日 全程五星酒店 5-6月

38900元起

雲南風情~昆明九鄉·大理·世遺麗江玉龍雪山環線8日遊

五星酒店.無自費(香港轉機) 5-6月

26900元起

《四人成團》直飛~張家界、天門山5日遊

升等鉅爾曼酒店.無購物.無自費.送魅力湘西秀 4-6月

25900元起



新印 泰馬

《旅展折1千》閃酷泰國-五星千禧希爾頓酒店1晚、海天俱樂部、羅馬劇場、水上市集5+1日 (購物2站) 即日起-10月 每週三出發 折扣1000 **10999**元起

勁酷泰國-可愛粉紅象神、海陸17合1、暹羅商圈、河畔市集5+1日 即日起-10月 每週三出發 **8888**元起

享趣沙巴-探索熱帶雨林、長鼻猴螢河、東姑阿都拉曼海洋公園5日 (2人即可成行) 即日起-10月 每週三出發 **11888**元起

峇里輕旅行-烏布閒情、精油SPA、百匯美饌5日 (6人即可成行) 即日起-6/18 **20000**元起



菲棉 高越

《旅展折1千》長灘島神采菲揚★悠活版★海陸活動、ATV探險、人氣美食、火舞SHOW5日 (2人成行) 即日起-10月 每週三、六出發 折扣1000 **21000**元起

精彩中南越5+1日 胡志明、峴港、順化、會安 無購物、含稅簽(越捷航空) 5/15-6/25 **22500**元起

精選吳哥窟~高棉微笑古城5日遊 直飛航班(六人成行) 5/15-9/30 **18900**元起 含稅



太平洋 小島

玩翻帛琉海釣大水牛-HIGH翻帛琉5天 星空夜釣、水母湖、牛奶湖、大斷層 5-9月 **38800**元起

旅天下關島PIC度假村五日 二人以上成行，說走就走 5~8月 **34800**元起



歐紐 美澳

《特惠團》美西三城-拉斯維加斯、大峽谷(南緣)、環球影城、雙OUTLET、海景火車8日 5/14、6/16 **44900**元起

《澳遊客》-菲趣大堡礁-浮潛、原住民文化體驗輕旅行6日 5月-9月 **29800**元起

《東方魅力假期》戀戀德捷米其林美食·遊河·ICE火車·文化遺產·蜜月珍珠小鎮10天 (松山進出) 6月-12月 **53900**元起

《情定斯里蘭卡》原味茶鄉私訪仙境FUN自遊7天5夜 (兩人成行私人導遊) 天天出發 **62400**元起



自由行

《旅天下線上旅展》精品曼谷5天3夜自由行 (含稅/含來回20公斤行李/早去晚回) 即日起~2016/10/20 每週四出發 **10799**元起

《旅天下線上旅展》~線上旅天下東京迪士尼 自由行5天4夜自由行 (台灣虎航/去程15公斤回程25公斤行李) 5/6-8/31 **16799**元起

《線上旅展》促銷大阪EXE心齋橋自由行5天4夜自由行 (台灣虎航/含稅/去15回25公斤托運) 即日起-2016/8/28 每週日、四出發 **13400**元起 含稅

線上旅展小資酷遊-贈加平巴士券及TMONEY· 首爾明洞薩頓自由行6日 (含稅/含來回20公斤托運/酷航) 即日起-2016/10/28 每週五出發 **12199**元起

《旅天下線上旅展》香港五星九龍君綽三天自由行 (稅外) 即日起-6/30 **6088**元起

線上旅天下澳門珠海長隆海洋王國自由行3天 (稅外) 即日起-6/29 **7688**元起



台北：團體(02)7706-3999 | 機票(02)7706-3998 | 自由行(02)7706-3996

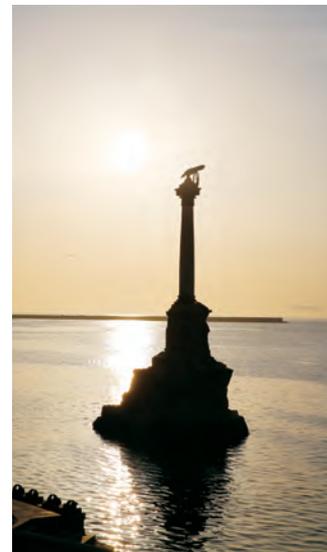
桃園 (03)347-0051 中壢 (03)427-2110 新竹 (03)563-2099 台中 (04)2415-9877

彰化 (04)728-5100 嘉義 (05)222-4432 台南 (06)274-6563 高雄 (07)213-7758



←巴拉克拉瓦港山上的堡壘中，曾經有110位士兵把自己封在堡壘中對抗來襲的英軍。

↓塞瓦斯托波港旁的沉船紀念碑。



謎樣克里米亞 蘇聯時代下的活博物館

克里米亞？頭上冒出1千個問號，好像聽過又好陌生的地名！

Text+Photo=艾瑪

如果提到雅爾達密約，就好像解開謎團了，這個在1945年二次大戰後在蘇聯監督下公投使得外蒙獨立的英美俄3巨頭會議協定影響了整個世界局勢，雅爾達就在克里米亞島（又稱克里木半島）上。

克里米亞這個只有台灣2/3大小的小島，因為佔據黑海要道，發展很早，古希臘就曾經將其納入版圖，後來歷經羅馬帝國、哥德人、拜占庭、蒙古人、鄂圖曼土耳其統治，在1783年被凱薩琳女皇併入俄羅斯帝國。200多年後，克里米亞人建立的國族認同就是俄羅斯。當然，克里米亞島上還有烏克蘭人、克里米亞韃靼人等多種種族。

5天4夜行程以三角形的順序完成，頂點是莫斯科飛入的克里米亞首府辛弗洛波（Simferopol），另外2個重點城市東西各據一方，又稱為塞凡堡的塞瓦斯托波（Sevastopol）是軍事重鎮位於島的西南；以及位於島之東南、向來是度假養生勝地的雅爾達（Yalta）。城市間只有公路相連，路況並不完美，但跟路齡40年的公路誕生前只有驢車的狀況相比，似乎好多了。

並非克里米亞當局不想建造鐵路，而是唯一一條通往歐陸的鐵路被烏克蘭切斷，目前停駛；連結2大觀光城之間石灰岩山脈綿延，俄羅斯的工程師測量後發現新生成的山脈不斷長高，根本無法建造鐵路連結東西兩岸，因此從東西兩岸間的公路沿著黑海沿岸行走，像極了義大利西南岸的世界遺產阿瑪菲海岸，蜿蜒、壯麗。

島之西南—塞瓦斯托波

雖然克里米亞的首府是目前連外的機場所在辛弗洛波，但在島上的塞瓦斯托波和雅爾達比首府更為精彩，可以此2地各為中心往外參訪。在塞凡堡附近的有6個景點各有文化和歷史特色，而塞凡堡的丘陵地貌蜿蜒起伏像極了法國的普羅旺斯或義大利托斯卡尼。

Sevastopol意為「皇家之城」，因附近盛產白色石灰岩，當地人向來酷愛白色，建築多為白色，街上到處可見原蘇聯時期遺留下來的老舊公寓建築。走在塞瓦斯托波市區街道中，宛若走入半世紀前電影場景，身邊不時呼嘯而過的車子全都是200美金就可入手的老爺骨董車，只要坐在路邊半小時，應該可以蒐集到這輩子看到最多的骨董車。

整個克里米亞島坐落在黑海之中，自然很難忽略黑海戰略位置的影響。來此必訪長8公里、寬3公里、深6公里可藏潛水艇的天然良港參觀。塞瓦斯托波是前烏克蘭黑海重要港口城市，也是過去黑海艦隊基地。從納基莫夫廣場往岸邊走，可以搭上小船遊覽塞港，各式艦艇出現在眼前的感覺非常不真實。

烏克蘭的龐貝城 俄羅斯的特洛伊

塞瓦斯托波週遭景點屬於懸崖上修道院內的聖母升天教堂最為神秘，曾在15世紀為克里米亞東正教的中心的修道院就在巴赫奇薩賴汗宮附近約1公里的懸崖上，1921年修

道院被迫關閉，蘇聯解體後才在1993年重新開放。

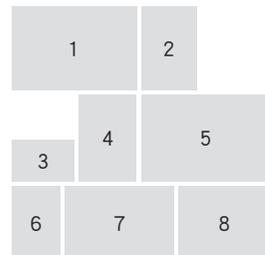
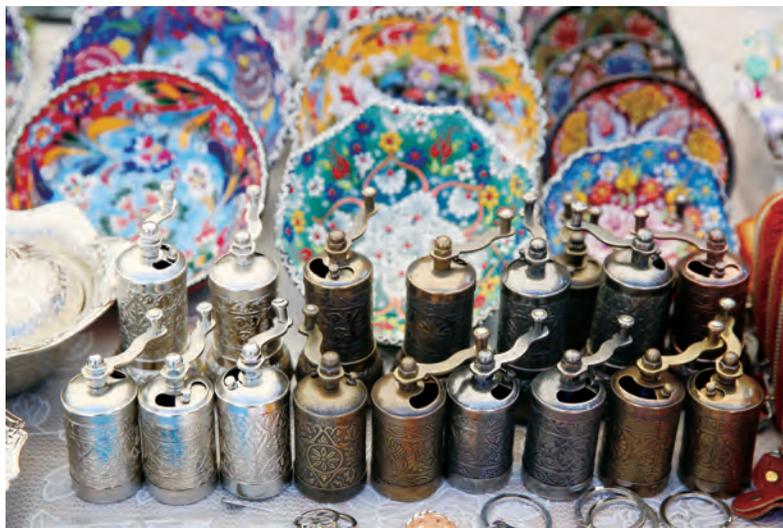
巴赫奇薩賴汗宮（Bakhchisaray Khan Palace）是座穆斯林風格的建築，占地超過4公頃，由諮詢議會廳、清真寺、後宮、噴泉庭院、可汗墓等部分組成。庭院內小小噴泉的悲情故事讓大詩人普希金備受感動，寫下著名詩篇《巴赫奇薩賴之泉》。

來到克里米亞若沒有到克森尼索（Chersonesus）的海邊拍張與「希臘斷柱、拱門和黑海」3景合一的照片，就好像到了北京沒到故宮或天安門一樣失落。名列世界遺產的克森尼索坐落在黑海之濱，位於克里米亞的西南部，約建於2,500年前，是古希臘殖民地。因殘存的地貌使得此地也有「烏克蘭的龐貝城」和「俄羅斯的特洛伊」暱稱。整個園區內除了古城牆和遺跡之外，還有個新拜占庭風格的東正教教堂聖瓦拉蒂米爾教堂（St. Vladimir's Cathedral），莊嚴肅穆。

神秘全景博物館 核子潛水艇基地

塞瓦斯托波全景博物館（The Defence of Sevastopol Museum）是為了紀念1853~1856年克里米亞戰爭50週年，特別量身打造的博物館。館內收藏了一幅由著名戰爭畫家Franz Roubaud所繪高14公尺、展開寬度總長為115公尺的360度全景大油畫。

塞瓦斯托波南方約10公里有個俄國非常重要的核子潛水艇基地，一直到最近才對外



1. 巴赫奇薩賴汗宮外的紀念品小攤，圖為手磨咖啡器及彩繪玻璃盤。
2. 沃龍佐夫宮藏有為數不少的16~19世紀名畫。
3. 在克里米亞，這種特殊的咖啡杯，一組只要台幣100多元。
4. 名列世界遺產之錄的克森尼索坐落在黑海之濱。
5. 巴赫奇薩賴汗宮門口邊高聳的清真寺。
6. 克里米亞最具神秘色彩且近20年才重新開放的的洞窟修道院。
7. 消失在地圖上的神祕俄軍潛艇基地巴拉克拉瓦最近才開放給世人參觀。
8. 全景博物館裡面有360度詳細記錄克里米亞戰爭的畫作，值得一訪。



開放。地名巴拉克拉瓦（Balaclava）來自土耳其語，意為魚窩。這個S型港灣不管外面天氣怎樣，港灣裡面都是如此平靜，易守難攻，1991年之前不曾開放，沒人可以進來，非常神秘。

島之東南—雅爾達

雅爾達位於克里木半島東南岸，建於12世紀，是世界聞名的歷史古城。此區也是黑海沿岸知名的療養區，從19世紀開始發展旅遊業，在20世紀初是蘇聯最重要的療養區。

百年來俄國雖然土地面積大，但濱海地區幾乎都是半年結凍的西伯利亞，海洋既無航行價值又沒有休閒功能。雅爾達因地形及植被影響，200多年來一直是俄羅斯與烏克蘭人最喜愛的度假城市。名人作家契柯夫、高爾基、托爾斯泰等都在此駐足，更有皇家與政治家的各式居所爭相在此亮相。於是，談到雅爾達就必須提到幾個宮殿和居所。

沙皇夏宮里瓦迪亞宮 雅爾達議事場地

克里米亞半島上最具異國風情、半歌德、半摩爾風格的沃龍佐夫宮（Vorontsovsky Palace）是由當年沙皇時期新羅斯西科邊疆區執行長官、俄羅斯政治、軍事家—米凱爾·瓦倫索（Mikhail Vorontsov又譯為沃龍佐夫）於1828~1848年間所建。因位於克里米亞南部海濱的阿盧普卡，又稱阿盧普卡宮。

宮殿坐落在北方如巨大屏風般的埃佩特里山山腳下，面向黑海可直通港口上下船。整個行宮背山向海，周圍有著很大的花園。殿內富麗堂皇，由英國女王的宮廷設計師愛德華·布洛爾設計，這位設計師同時也是英國白金漢宮的設計者。沃龍佐夫宮的收藏品約有2萬餘件，其中包括中國展廳、俄羅斯和西歐16~19世紀的名畫等。其中有著蒂芬妮水藍色的家庭音樂廳最浪漫動人。

另外一座義大利文藝復興風格的白色宮殿—里瓦迪亞宮（Livadia Palace），是俄國最後一任沙皇尼古拉斯二世於1911年所建，原為沙皇夏宮；但這位可憐的皇帝一共只在這度過4個夏天，便在1918年被布爾什維克黨人給處決。

這座宮殿之所以出名，並不是最後一任沙皇的夏宮，而是在1945年雅爾達會議中，這座宮殿成為主要的議事場地，也是羅斯福總統所下榻之處。歷史課本中的大圓桌圖片躍然眼前時的不真實，至今仍舊教人難忘。



艾瑪 Profile

艾瑪「amaryliss.艾瑪隨處走走」部落格站長，曾任國中小補習班班主任、智邦生活館網摘編輯總監、學學文創授課講師；目前為專業旅遊部落客、專業外語（英語）領隊、專業英語導遊。1998年起在BBS自助旅行版中分享旅遊見聞，2003年起撰寫部落格，部落格經營約10餘年，為資深旅遊美食生活部落客。目前受各國旅遊局及不同行業邀約出國旅遊，並於部落格中撰文分享。<http://amaryliss.tw/>

西藏

林芝. 珠峰. 那木措12天

青藏鐵路四人軟臥包廂

TIBET

NET **67,900**起

5/18.25 6/1.8.15.22.29
7/6.13.20.27 8/3.10.17.24

西藏前後藏9天
青藏鐵路(西寧正走)

NET **50,900**起

6/5.19 7/10.17 8/7.21



中東·亞洲

▶ 土耳其 9+1天
NET **26,900**起
5/15.18.22.25.30 6/1.6.8.10.17.19.26.30 7/2.7.9

▶ 土耳其(菁英艙) 11+1天
NET **36,900**起
5/6.9.11.18.25.27.30 6/1.3.6.13.15

▶ 埃及尼羅河 遊輪紅海10天
NET **45,900**起
5/22 6/6 9/24 10/1.7.22

▶ 印度古文明 金三角經典7天
NET **26,900**起
6/7.14.21.28

▶ 北疆10+1天(單飛) 喀納斯. 禾木村. 那拉提
NET **49,900**起
5/30 6/20 7/11.25

▶ 稻城亞丁12天 丹巴. 四姑娘山
NET **44,900**起
5/12.26.27 6/9.23 7/7.21

▶ 絲路東疆12天 河西四郡. 麥積山石窟
NET **55,900**起
5/17.31 6/14.28 7/12.26

▶ 山西河南8天 壺口瀑布. 少林寺
NET **22,900**起
5/14 6/11.25



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
7702-2088

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1805

北歐

正統北歐系航空·香港直飛

SCANDINAVIA

冰島六國峽灣12天

NET **89,900**起

5/20 6/7.9.18.21.25.28.29.30
7/1.5.7.19 8/19.23.26.30

北歐北角冰島 五國峽灣16天

NET **176,900**起

6/3.10.24
7/1.8.15.22

北歐冰島五國 峽灣13天

NET **124,900**起

5/24.29 6/14.21.28
7/5.12.19.26 8/23.30 9/6

北歐波羅的海.波蘭 八國全覽16天

NET **107,900**起

5/23.30 6/27
7/4 9/5.17.24

北歐四國 三峽灣12天

NET **102,900**起

5/24 6/21.28
7/5.12.15.19.22.26
8/2.9.19



歐洲系列

▶ 德.奧.捷.斯.匈
名城全覽10天 NET **54,900**起
6/5.9.19.25 7/3.16.17.31 8/7.14.18.21

▶ 義大利
經典愛戀10天 NET **59,900**起
5/21 6/4.11.18.25 7/1.2.9

▶ 義瑞法
超值10天 NET **64,900**起
6/7.17.21 7/1.8 8/23.30 9/6.13

▶ 克斯蒙
經典之旅12天 NET **94,900**起
6/10.17.24 7/1

▶ 西班牙
經典10天 NET **59,900**起
5/28 6/18.25 7/2.9.12.23.30 8/6.23 9/6

▶ 西班牙.葡萄牙
11/12天 NET **64,900**起
5/28 6/11.20.25 7/2.4.16.18.23 8/1.15.20.27

▶ 德國.瑞士
超值特惠10天 NET **64,900**起
6/2.16 7/12 8/23.25

▶ 荷.比.法.瑞.義
五國全覽12天 NET **74,900**起
5/18 6/15.22 8/24.31 9/7



草津NOW RESORT HOTEL推住宿+巴士方案

鎖定FIT客群 東京直達只需3小時

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司



根據日本觀光廳統計表示，2015年群馬縣內的海外住宿旅客人數突破15萬人次，對比前年成長了1.6倍，其中來自台灣地區的遊客就佔逾半數。群馬縣主打特色溫泉結合首都圈觀光，相當適合包裝成東京近郊小旅行。為此，向日遊顧問公司特推薦草津NOW RESORT HOTEL所推出的巴士方案，內容包含東京草津巴士接駁、1晚飯店住宿與個人湯屋5折優惠。FIT旅客能夠從東京直達，免去攜帶行李轉乘電車的麻煩，以最輕鬆的方式來回東京草津，並享受個人湯屋絕妙的名湯體驗。

連續13年蟬聯「日本溫泉百選活動」的冠軍草津溫泉，開湯至今已近800年歷史，不但擁有全日本第一的湧泉量，周邊知名景點如湯煙瀾漫的草津溫泉源頭「湯畑」和人氣「拌湯秀」更是草津溫泉的魅力所在，一直以來深受遊客歡迎。泡湯後在200多家老字號旅館及商家林立的溫泉街上散策，同時品嚐道地的溫泉饅頭，配上裊裊湯煙和濃烈的硫磺氣味，讓旅客充分感受溫泉鄉中濃厚的傳統日式氛圍。

草津NOW RESORT HOTEL

總客房數154間

位於海拔1,200公尺高的草津NOW RESORT HOTEL，四周山林環繞，滿溢著自然氣息和高原的涼爽氛圍，夏季至秋季是絕佳避暑聖地，冬季則能一邊泡湯一邊享受周邊雪景，且距離草津湯畑只需約5分鐘車程。充足的客房數與完善的設備，無論是FIT旅客還是團體客都相當適合。館內備有直接引用來自草津溫泉湧泉的大型露天浴池、室內大浴場、露天個人湯屋及三溫暖等多項設施。另還有可容納260人的宴會廳及50人的日式宴會場，便利團體使用，更是草津溫泉區內首間全客房附設免費Wifi的大型飯店。

飯店提供自助式晚餐，料理利用群馬縣當地食材烹煮而成，50種菜色包含日式料理、西式牛排等，餐廳內更擁有開放式廚房可直接看到食材料理過程。自助式早餐也有近40種料理，多樣化的選擇包含日式及西式料理，滿足旅客味蕾。



草津直行巴士Spa Resort Shuttle資訊

- 去程集合時間：新宿站9：50
- 去程發車時間及地點：10：00於新宿西口、新宿中心大樓前。
- 回程出發時間及地點：15：00於草津 NOW RESORT HOTEL
- 備註：報到手續由巴士司機負責，只需告知姓名即可乘車。



草津直行巴士+泡湯住宿利用方案

期間：2016/08~2016/12

內容：草津NOW RESORT HOTEL1泊2食+往返東京新宿與草津NOW RESORT HOTEL之巴士+半價優惠、45分的個人湯屋使用時間。

餐食：晚餐與早餐皆為自助式餐聽。

房型：西式標準房（2~3人）、和洋兼併房（4~5人）。

入住時間：14:00／退房時間：12:00

價格：¥16,200~¥41,040，價格依淡旺季與特殊節日做調整。

※備註：此價格為預設價格，欲知更多詳細資訊請洽向日遊顧問公司。

更多草津NOW RESORT HOTEL情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

「成長」旅行

平價、奢華、一次遊多國
 給您最方便、輕鬆、自主的難忘假期

MSC 優質代理商首選郵輪專區

豪華郵輪行程

MSC 東地中海.藍白希臘+威尼斯10天 TK 8/20 9/17 10/1.15.29	95,900起
MSC 東地中海.克羅埃西亞.藍白希臘15天 EK 8/16 9/13.27 10/11.25	135,900起
MSC 東地中海南義深度希臘列島18天 EK 8/14 9/11.25 10/9.23	167,900起
MSC 最愛西地中海珍愛號.義大利.法國.西班牙.馬爾他.瓦倫西亞11天 CX 7/8.22 8/5.26 9/9.16.24 10/14.28	87,900起
MSC 珍愛號.瑞士冰河列車策馬特洪峰14天 CX 7/8.22 8/5.26 9/9.16	140,900起
MSC 地中海郵輪+感性南法.米其林 BR 7/7.21 8/4.25 9/8.15.22 10/13.27 11/3.10	128,900起
美加東 賞楓 新英格蘭海岸 加勒比公主號16天 BR 9/21 10/6	190,900起
菁英阿拉斯加【celebrity】豪華遊12日 BR 贈船艙小費 8/24	96,900起
璽寶探索號 挪威峽灣全覽16日 7/22	437,600元
水晶合韻號瑰麗紐西蘭 南北島全覽17日 1/4	389,800元

歐陸浪漫行程

戀戀德捷 米其林10天 MU 6/4.14.28 9/6.13 10/4.18 11/15.22 12/20	53,900起
巴爾幹自然美景阿聯國11國22天 EK 9/19 10/20	151,900起
穿越直布羅陀、北非、伊比利風情、南法.西.葡.摩18天 EK 6/11 9/22 10/13.27	139,900起
大東歐+俄羅斯10國21天 9/6.10/14	138,800起

東航魅力假期

大東歐21天 | 東歐奧捷11天 | 德奧捷匈13天 | 荷比法9天 | 德荷祕密花園10天
 英荷比法8天 | 西葡13天 | 小資德捷9天 | 深度西班牙11天 | 義大利11天

本公司保有行程更改權利 最新行程資訊歡迎來電洽詢



成長旅行社

OLIVE TREE
橄欖樹假期

<http://www.fuon.com.tw>

電話 02-2500-6061 傳真 02-2500-6077

地址 台北市中山區長安東路2段81號12樓之4

歐洲專門店/郵輪專門店 成長秉持高品質 高水準 專業化的服務



交觀甲第0709號 甲第01311號

甲聯會4月例會分享商情及產品訊息

會長陳豐華熱心服務 持續辦理活動和相關講習
秉持旅遊列車概念 帶動會員成長及商機交流

撰文・攝影／趙意雯
圖片提供／本刊圖庫



甲種旅行業聯誼會會長 陳豐華

甲種旅行業聯誼會（以下稱甲聯會）在4/28於晶宴會館-民生館舉辦今年4月份例會，約100家業者齊聚一堂，現場互動熱絡、氣氛熱鬧。當天由會長陳豐華擔任主席，他溫馨開場表示，「進入5月份之後，隨著氣溫的升高，希望甲聯會的活動可以更熱絡活



▲（左起）甲聯會第11屆會長郭鴻祥、現任第1副會長紀正德、創會會長黃閩端及現任會長陳豐華（右3）、第10屆會長孟志鈞（右1）共同頒授甲聯之友錦旗給極品旅遊總經理吳志仁（右4）、副總經理黃業峰（右2）。

潑！我們秉持『旅遊列車』的概念，甲聯會的宗旨除了聯誼之外，也希望帶給會員之間的成長及商機交流，在會務安排上若有相關建議，可以透過e-mail、line向幹部群反應。」

陳豐華提到，過去一直有持續舉辦「家庭日」活動，活動組預計在5、6月間要擴大辦理全國甲聯會的大會師，讓北部、南部業者分別到台中，進行商機交流，場地及時間敲定後會再公告。

5月份例會訂於5/26舉行，當天澳門旅遊局將來現場作旅遊產品推介，而前1天5/25大陸有個整合全國20幾省的旅遊聯盟將來台北跟甲聯會作媒合，甚至進行簽約，也請大家注意網站、line公告或e-mail通知，歡迎大家屆時踴躍報名。

另外，旅行業品質保障協會5、6月間將開辦12場「旅行業創新行銷旅遊糾紛處理講習會」，全台北、中、南、東皆有，透過專家學者的講解說明，可以有效提升各位會員的競爭能力，也歡迎大家參與。

例會當天除了由各組輪流報告相關事務，還有3家會員產業推介，同時也進行甲聯之友授旗儀式，由極品旅遊總經理吳志仁代表接受，他並受邀為會員介紹公司的3支優質產品，包括克羅埃西亞、西班牙&葡萄牙和即將推出的德東行程，豐富的內容及資訊讓大家獲益良多，還誠意十足帶來多項有獎徵答禮品，包括薰衣草香皂、歐洲水果茶、高級松露醬等，現場搶答情況熱烈。

極品旅遊—克羅埃西亞行程

極品旅遊規劃的克羅埃西亞豪華全覽遊13日，榮獲旅遊界最崇高獎項—2012年東歐區金質旅遊獎，精益求精「2016南斯拉夫戀曲系列」分別有13~15日行程可選擇，走訪斯洛維尼亞、克羅埃西亞、波士尼亞、黑山共和國等國度。利用華航直飛維也納的優勢，再配上國內線航班，且獨創在重要的景點連住2晚（如：杜布洛尼克、十六湖國家公園、伊斯特拉半島、布雷德湖），避免入寶山而空返之遺憾。極品旅遊是全台唯一不使「同等級」之模糊字眼來混淆客戶的優質旅行社；在餐食方面，安排甚多的特色料理，如頂級龍蝦大餐、高級松露片牛排、高級豬肋排等當地美食。對於不喜歡走馬看花、想擁有更多自主時間及空間的旅客，會是極佳的選擇。此外，極品旅遊提供給甲聯會會友獨家優惠，13天行程退佣7,000元，是市面同類型商品最多的，敬請會員把握機會共創商機。

極品旅遊—西班牙&葡萄牙深度遊

極品旅遊打造的「2016西班牙&葡萄牙13日」，在4大名城各住2晚，且全程安排市中心5星旅館，行程中涵蓋最多門票景點，自然是精采可期。譬如：在西班牙的巴塞隆納，將探訪聖家堂、巴特羅之家、奎爾宮、聖保羅醫院，在葡萄牙的里斯本，將走訪羅卡角、航海發現紀念碑、貝倫塔、聖喬治城堡等地……，堪稱是市面上最精緻深度的西葡之旅。

▶極品旅遊總經理吳志仁
向會員推介3支公司商品。



菲律賓觀光部台灣分處處長將返國述職

富立旅遊總經理黃文卿作東邀宴 旅遊業者齊為雷亞司餞別
席間離情依依 酒過三巡賓主盡歡 期許遊菲人次再創高峰

撰文·攝影／趙意雯



▲(前排左起)菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司(Ireneo Reyes)、菲律賓觀光部台灣分處經理曾雅惠、中聯旅行社董事長楊靄霞、(後排左起)五福旅遊東南亞線副理王秀英、易飛網國際旅遊部經理任詩婷、三賢旅行社業務總經理陳茂彬、信安旅遊董事長特別助理黃獻瑩、富立旅遊菲律賓線控歐少鈞、宿霧太平洋航空台灣區總代理凱行旅行社董事長陳明宏、富立旅遊總經理黃文卿、大都會旅行社台北總公司董事長助理林泰宇、有利旅行社郭立芳、凱行旅行社業務經理高明發、旅奇業務部經理王政介。

▲雷亞司在任職9年期間推廣菲律賓觀光有成。

▲雷亞司(左4)在宴席間與業者把酒言歡。

擔任菲律賓觀光部台灣分處處長將屆滿9年的雷亞司(Ireneo Reyes)，自2007年中首度派任海外旋即來台，肩負推廣菲律賓觀光旅遊的任務，他將豐富的國際行銷推廣經驗，落實在台灣市場，使台灣赴菲旅遊人數年年成長。日前雷亞司接獲菲國觀光部通知，即將於今年5月返國述職，在台廣結善緣的他，卸任前邀宴不斷，大力推廣菲律賓旅遊的富立旅遊總經理黃文卿，特別於4/27晚間作東，邀集相關旅遊業者在忠孝東路的永福樓包廂歡送處長，場面溫馨。

推廣菲國海島觀光有成 多家業者送上誠摯祝福

富立旅遊除了東道主黃總以外，菲律賓線控歐少鈞也出席，偕同菲律賓觀光部台灣分處經理曾雅惠、宿霧太平洋航空台灣區總代理凱行旅行社董事長陳明宏、中聯旅行社董事長楊靄霞、大都會旅行社台北總公司董事長助理林泰宇、信安旅遊董事長特別助理黃獻瑩、三賢旅行社業務總經理陳茂彬、凱行旅行社業務經理高明發、有利旅行社郭立芳、

喜鴻旅行社東南亞線控吳家任、五福旅遊東南亞線副理王秀英、易飛網國際旅遊部經理任詩婷等人，齊為大家口中的Boss—雷亞司獻上祝福。

2007年前台灣前往菲律賓的人數每年僅10萬人出頭，台灣人對菲律賓的印象停留在以賭場為主的旅遊印象，但雷亞司認為，菲律賓擁有7,107座島嶼，擁有非常多具有「3S」的度假島嶼，3S就是陽光(Sun)、沙灘(Sand)、海水(Sea)，因此菲律賓觀光部台灣分處積極尋求與業者合作，開始推廣已經在西方國家具有高知名度的長灘島，作為扭轉菲律賓觀光印象的主軸。長灘島一炮而紅後，奠定了菲律賓為海島觀光國度的地位，吸引廣大的年輕族群。

台灣赴菲旅遊人次倍數成長 電子旅遊憑證更便利

雖然2008、2009年遭逢全球金融海嘯，台灣赴菲律賓人次來到谷底，但之後便高幅度成長，2012年更首度突破20萬人次，相較於2007年可說是倍數成長，推廣成果豐碩。在菲觀部攜手業者

不斷努力之下，2015年2月開闢巴拉望直飛航班、同年7月台灣遊客可上網申請「電子旅遊憑證」(Electronic Travel Authority, 簡稱ETA)、12月再開闢宿霧直飛定期航班，讓菲律賓旅遊市場再下一城。

此外，10年未修訂的台菲航權協定，在去年8月簽訂修約之後，台菲航班已從原本的每週4,800座次，在2015年提升為2萬座次，今年再進一步增加到2.5萬座次，最終於明年(2017)擴大為3萬座次，大幅成長6倍之多！

雷亞司可說是少數駐台辦事處中十分平易近人的駐台官員，當初來到台灣任職時，也舉家搬到台灣，3個小孩都在台灣念書，看好未來全球對於中文的需求，他讓孩子在全中文的環境中學習，聽說讀寫能力都沒問題。跟著他工作9年的菲律賓觀光部台灣分處經理曾雅惠，覺得雷亞司是位謙虛又認真的好老闆，對於他的調任也深感不捨。

雷亞司回憶當年剛到任時，台灣旅遊業者席開4桌迎新，大家人手一杯酒、輪流跟他乾杯，對他來說根本是震撼教育；時至今日，他已經入境隨俗、能以標準台語喊出「乎乾啦！」，可見其充分融入台灣草根文化。這場送舊宴席間眾人把酒言歡，談及一些趣事更是笑聲不斷，在杯觥交錯間雷亞司感受到台灣業者濃濃的人情味，而他也深切期許在新任代表的帶領之下，菲律賓觀光在台灣的發展能更上一層樓。

群英會4月例會參訪圓山大飯店

秘道、國宴廳、行政套房導覽 圓山飯店牛排館搶先看 5/21 Outing宜蘭1日遊 會員免費參加敬請踴躍出席

撰文·攝影／林蘭芬



▲(左3起)群英會輔導會長王采紅、圓山大飯店副總經理龐好家、群英會第25屆會長葉庭林(左6)、創會會長施啟勝(左8)與各屆會長合影。



▲(左1)圓山大飯店香港主廚許耀光為群英會會員展現刀工。
◀(左1)群英會第25屆會長葉庭林贈予圓山大飯店副總經理龐好家(右1)群英會旗。



▲(左起)揚子國際旅行社總經理萬錦雪、星亞旅行社總經理廖文鈴、東南旅遊學文創中心執行長胡蕙霞、天龍旅行社總經理徐美蘭、群英會第25屆會長葉庭林、高雄家樂福旅行社總經理顏靜華、富邦旅行社副總經理吳毓玲、名門國際旅行社總經理王富美、快樂天堂旅行社董事長牛麗珍、康莊旅行社總經理周梅娟。



▲網路的圓山大飯店防空避難通道。

◀曾接待選多位海內外達官顯要的國宴廳。

▼麒麟廳行政套房外視野開闊不受遮蔽。

旅遊產業求新求變，永遠走在時代尖端！最近社群媒體、網路平台盛傳圓山大飯店秘密通道，話題紅極一時，群英會在輔導會長王采紅的引薦下，4月份例會於4/27假圓山大飯店舉行，並進行探訪秘道、參觀行政套房等導覽行程。

群英會第25屆會長葉庭林表示，感謝圓山大飯店副總經理龐好家安排群英會會員進行圓山大飯店導覽行程。席間，龐好家請來香港主廚許耀光為會員展現刀工，在6公分×6公分平方大小的芙蓉豆腐上，以精準刀工切出縱、橫各108刀，呈現出宛如盛開菊花的美食藝術，讓現場會員嘆為觀止。

此外，龐好家亦指出，圓山大飯店於2013年進行大規模整修工程，歷經1年半、斥資7億，範圍涵蓋客房到麒麟

廳、金龍餐廳、圓苑餐廳等，是台北圓山大飯店自成立以來最大動作的整修工程，並於2015年4月啟動，以嶄新客房、全新餐廳的風貌迎接旅客。

餐後，在流暢的動線規劃之下，群英會會員一一參觀曾接見海內外達官政要的國宴廳、存放歷史文物的文史館、第一夫人咖啡館、目前FB盛傳的圓山飯店秘密逃生通道，在專人說明之下，揭開秘道神秘的面



紗，以及麒麟廳行政套房、菁英商務客房等。而4/28才開幕的圓山牛排館，群英會會員亦搶先一探究竟。

5/21群英會OUTING—宜蘭1日遊

群英會今年首次舉辦Outing，於5/21舉辦宜蘭1日遊，行程規劃體驗鐵牛力阿卡遊內城，前往香草菲菲沉浸在浪漫的香草氛圍中，走訪金車威士忌酒堡，參與威士忌酒製作流程。包含午、晚餐，會員參加免費，攜眷1,000元/人，歡迎會員踴躍參與。

賞神奇寧夏美景·品台北寧夏夜市美食 4/28隆重登場

寧夏旅遊熱潮不停歇！精彩推介熱烈展開、免費抽大獎造成轟動
寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社致力推廣 專精客製化行程

撰文·攝影／林蘭芬



▲（左起）寧夏旅遊局台灣營銷中心中安旅行社副總經理許添丁、副總經理葉太平。



▲（左起）寧夏旅遊局台灣營銷中心中安旅行社副總經理許添丁、寧夏商圈發展協會總幹事林定國、寧夏旅遊局台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平（右1）與抽中大獎免費遊寧夏的同業合影。

寧夏回族自治區旅遊局2016延續寧夏旅遊話題熱潮，再度與台北寧夏（夜市）商圈發展協會、寧夏旅遊台灣營銷中心～中安旅行社共同合作，在台北寧夏夜市最熱門的千歲宴場地，也就是寧夏旅遊在台形象店所在地舉辦「寧夏千歲宴活動暨寧夏旅遊局推介會」活動，讓民眾可在品嚐千歲宴美食過程中，透過大型螢幕不斷播放的寧夏旅遊宣傳影片、寧夏旅遊的精美海報、宣傳資料、旅遊產品資訊，以及擺放寧夏駱駝玩偶等寧夏元素的展示櫃，感受「絲路驛站·神奇寧夏」的無窮魅力，進而興起去寧夏旅遊的慾望。現場更抽出千歲宴3名，還有最大獎免費遊寧夏1名，讓民眾興奮不已。

寧夏旅遊台灣營銷中心～中安旅行社並提供旅遊產品資訊，落實旅遊產品的銷售，形成一條龍的推廣通路，勢必在2016年再次掀起寧台兩地旅遊人次的全面上揚。

有吃又有拿 嚐千歲宴再抽大獎 全年度活動致力推廣寧夏旅遊

寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社副總經理葉太平表示，「品台北寧夏夜市美食·賞神奇寧夏美景」的活動開跑後，讓寧夏旅遊的知名度大開，民眾詢問度提高，亦紛紛報名旅遊行程。

在寧夏回族自治區旅遊協會與台北市寧夏商圈發展協會全力合作之下，今年度將持續舉辦寧夏旅遊推廣活動，再次掀起寧夏的旅遊熱潮。

寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社 量身打造客製化產品滿足旅客需求

寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社副總經理許添丁指出，經過這3年的大力宣傳，寧夏旅遊表現相當亮眼，因而獲得中國東方航空的肯定，允諾未來給予更多的機位空間，以行動支持寧夏旅遊台灣營銷中心和PAK產品。

而寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社不僅在推廣寧夏旅遊部份會持續進

行，針對同業市場也將規劃推介會、交流座談會等，提升寧夏旅遊知名度，並設計多款寧夏旅遊產品，朝向主題化、深度化邁進，甚至為旅客量身打造特殊行程，滿足旅客多樣化的需求。

台北寧夏（夜市）商圈發展協會會長林定國介紹指出，台北寧夏夜市已有60年歷史，平日每天的客流量1萬多人次，假日可達3萬人次，全年達到近6百萬人次以上，是台灣最受歡迎的夜市之一。正因寧夏與台北寧夏夜市的同名聯結，通過寧夏回族自治區旅遊局與台北寧夏（夜市）商圈發展協會的合作，除了特別運用千歲宴場地打造成「寧夏旅遊局台北寧夏夜市形象店」，更合作舉辦寧夏旅遊推廣活動，讓享用千歲宴的客人，藉由現場寧夏旅遊宣傳片及海報的展現，凸顯出「旅遊+美食」、「旅遊+生活」全新旅遊營銷模式，潛移默化打動台灣民眾，吸引更多人前往寧夏旅遊。



▲千歲宴活動吸引人潮，現場座無虛席。



▲（左1）寧夏旅遊局台灣營銷中心中安旅行社副總經理許添丁與抽中市價3,500元千歲宴兌換券同業合影。



▲（左1）寧夏旅遊局台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平與抽中市價3,500元千歲宴兌換券同業合影。

賀！台灣澳中旅、華民旅行社4/28

秉持「專業服務、永續經營、創造價值
穩站港澳大陸 多元觸角拓展日、韓、泰、



台灣澳中旅旅行社董事長 柯海鳴



▲（左起）台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、華信航執行副總張西光、台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、華信航空營業部經理陳興良。



▲（左起）復興航空業務部管理處主任莊璧蓮、海外管理處協理社總經理李士勳、董事長柯海鳴、復興航空業務總經理林宙、業務總經理室特助謝昇紘。

撰文·攝影／林蘭芬

新據點，新氣象！台灣澳中旅、華民旅行社為了擴大服務團隊，於4/28喬遷至南京東路二段206號12樓之5，歡迎舊雨新知蒞臨指導。活動當天嘉賓雲集，眾多旅行同業及長年合作的航空公司代表紛至沓來，參與盛典並獻上祝福。

擁有多多年操作港澳大陸、日韓及中南半島產品經驗的台灣澳中旅旅行社，掌握一手澳門Local資源，除了旅行社之外還同時擁有4家飯店、萬豪軒餐廳，遊覽車及公車車隊，可為台灣旅遊同業提供多元服務，涵蓋飯店、車輛、餐廳安排，搭配專業訂房系統，得以掌握房間數量，尤其專業辦證手續流暢，無人出其右，一條龍式服務最周到，是同業銷售的最佳夥伴。

台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴表

示，台灣澳中旅旅行社紮根港澳大陸，不僅能提供純澳門行程，亦可與香港、大陸業者合作，深入珠三角或廣東等地，規劃出天數彈性、行程豐富的港澳自由行套裝產品，提供同業更多銷售選擇。

**得力充裕一手機位支持
GIT、FIT市場一網打盡**

展望未來，除了繼續深耕港澳大陸市場，涵蓋上海、北京、廣州等地，東北亞的日本、韓國，以及東南亞的菲律賓、泰



▲（左起）德威航空台北松山支店支店長崔家棟、旅行公會全聯會理事長許禔哲、台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、總經理李士勳。



▲（左起）台北市旅行公會副理事長丁萊、台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、海基會主秘劉克鑫、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳。



▲（左起）海基會文教處科長謝幸姿、來台旅遊緊急應變中心負責人許高慶、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、海基會主秘劉克鑫、台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥。



▲（左2起）來台旅遊緊急應變中心負責人許高慶、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、董事長柯海鳴、台北市旅行公會理事長吳志健、澳門航空台灣區總經理史經春、品冠國際旅行社執行長關宏文、澳門航空業務經理（台北）田汝正、台灣澳中旅旅行社常務副總經理廖峻德。



▲（左起）台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、總經理李士勳、廈航旅行社總經理許文聰。



▲（左起）台灣澳中旅旅行社簽證部主任鄭瑞源、副總經理蔡慧明、總經理李士勳、董事長柯海鳴、雄獅旅遊證照服務部資深經理陳惠真、副主任廖偉齡、副主任陳怡清。



▲（左起）台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、董事長柯海鳴、喜鴻假期同業行銷部協會藍一晴，台灣澳中旅旅行社副總經理蔡慧明（右1）。



▲（前排左6起）台灣澳中旅旅行社副總經理蔡慧明、總經理李士勳與團隊合影。

喬遷誌慶 擴大營業與同業共迎榮景

「經營理念 專職打造客製化團體行程
東、菲版圖 優質機+酒產品鞏固FIT客群



▲ (左起) 台灣澳中旅旅行社總經理陳泓達、台灣澳中旅旅行社副總經理朱光磊、業務管理處協理朱光



▲ (左起) 台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、總經理李士勳。



▲ (左起) 台灣澳中旅旅行社常務副總經理廖峻德、董事長柯海鳴、總經理李士勳、副總經理蔡慧明。



台灣澳中旅旅行社總經理 李士勳

國、柬埔寨亦是日後重點拓展的區域。台灣澳中旅旅行社總經理李士勳指出，得力於華航、長榮、復興、立榮、遠東等各大航空公司合作多年的默契與經驗，得以掌握一手優勢票價，成為包裝產品的利器。

李士勳表示，在Outbound市場的部份，目前以東京、大阪、北海道、沖繩的表現最為亮眼，而Inbound市場的區塊，以優質團、參訪團、醫美或醫檢團為主力，並配合交通部觀光局政策，積極推動國民旅遊，尤其在花蓮、台東、墾丁、離島的澎湖、金門等地，皆設有服務據點，可提供旅客最完整的行程規劃與服務。此外，為企業規劃客制化團體行程，如：高爾夫主題旅遊，亦是台灣澳中旅旅行社的強項之一。

隨著旅遊資訊的普及和高度透明化，自由行前往港澳大陸、日、韓一線城市旅

遊的態勢儼然成為一門顯學。然而，台灣澳中旅旅行社如何經營自由行旅客市場呢？李士勳指出，除了耕耘團體旅客市場多年，亦有深厚的FIT旅客市場基礎，透過掌握航空公司優惠票價與當地飯店房價的優勢，提供自由行旅客更多機+酒的搭配選擇，一方面鞏固既有競爭力，另一方面培養FIT客群，讓營運的觸角盡可能延伸至各個層面，網羅所有客群。

此外，柯海鳴也強調，台灣澳中旅旅行社秉持「專業服務、永續經營、創造價值」的理念為企業營運指標，在深厚的專業基礎之下，未來將推出產品以產品多元化、內容豐富化、資訊完整化、服務客製化、主題化為導向，並堅持高端、優質路線，謝絕削價競爭，促進旅遊產品正向發展，並期盼與同業攜手共創佳績。



▲ (左起) 旅奇週刊社長何昭璋、台灣澳中旅旅行社董事長柯海鳴、財團法人國家政策研究基金會永續發展組召集人陳世圻、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳。



▲ (左起) 愛學遊(香港)總經理陳玉忠、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、董事長柯海鳴、常務副總經理廖峻德。



▲ (左起) 台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、董事長柯海鳴、風采旅遊副董事長張惠盛。



▲ (左起) 普欣旅行社總經理凌榮浚、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、董事長柯海鳴、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇。



▲ (左起) 旺旺集團投資事業部副總經理謝裕欽、大洪投資董事長廖大豐、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、鼎運旅遊集團董事長陳怡璇、石城實業總經理朱俊宏、琦馨實業陳榮彬。



▲ (左起) 台灣澳中旅旅行社總經理李士勳、美國獨立航空副總經理岳黛萍。



▲ (左2起) 錯福實業副總經理廖澤銘、台灣澳中旅旅行社總經理李士勳。



▲ (左1) 台灣澳中旅旅行社總經理李士勳與嘉賓合影。

Girls! We Want YOU

徵的就是妳!



旅遊同業的眾美女們, 注意啦!

我們在尋找一位美麗的夥伴, 一同展開5天4夜的馬航沙巴之旅! 不限年齡、身高、體重, 只要妳是旅遊業的美女, 覺得自己活力十足、魅力無敵, 現在就帶著妳的熱情與活力報名參加, 出團時間為5/11~5/15, **全程免費**名額只有一位, 機會難得, 錯過不再。

歡迎美女們踴躍報名參加! 即日起至5/4前, 將妳的名字與公司抬頭寄至 **randy823@richmarcom.tw**

主辦單位：



協辦單位：芬達、喜滿客、鳳凰、世邦、元鵬、旅遊家

信安旅遊俄羅斯同業研討會

13天波俄行程2人同行優惠6千元

撰文／張偉浩 圖片提供／信安旅遊



◀信安旅遊總經理劉奕樑親自開班傳授銷售祕笈。

信安旅遊深耕長程線旅遊市場多年，包裝優質的歐洲產品有目共睹。為了讓旅行同業更加了解俄羅斯旅遊市場，在4/19、20於信安旅遊舉辦2場「俄羅斯同業研討會」，由長程線達人、信安旅遊總經理劉奕樑親自開班傳授銷售祕笈，感謝旅行同業踴躍報名，連續2天座無虛席。

信安旅遊以大韓航空莫斯科、聖彼得堡雙航點，推出「金采俄羅斯10日」、「金采俄羅斯、波羅的海3小國13日」，以及搭配MSC地中海郵輪音樂號的「北歐4國16日」3套產品。

大韓首爾直飛莫斯科，當日即可抵達、免去時差問題，還有充裕的時間能夠夜遊紅場。10天行程於莫斯科、聖彼得堡各停留3晚，再訪東正教精華金環小鎮，劉奕樑指出，信安旅遊的純俄10天取得週6出發最佳機位，卡4天假日、請假天數最少，搭配莫斯科—聖彼得堡中段航班，不走回頭路讓整體遊程更加順暢、完整。目前13天的波俄行程則推出2人同行，第2人省6,000元的優惠。

蘇乾亮受邀參加日本懇親活動

日本舉辦台灣觀光推廣會行銷寶島旅遊

撰文／林蘭芬 圖片提供／觀光產業理事會交流協會



◀(左2起)觀光產業理事會交流協會暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、台灣觀光協會大阪事務所所長林俊慧、台灣觀光代表團團長楊重義，台灣觀光代表團副團長張政美(右1)。

台灣觀光國際宣傳在交通部觀光局推出「Taiwan ~ The Heart of Asia」及「Time for Taiwan 旅行台灣·就是現在」等觀光推廣政策的成功推動之下，去年(2015)國際旅客來台突破1,000萬人次，較前年(2014)約成長5.34%，創下觀光史上新的里程碑，其中日本來客計佔國際來台旅客人數的16%，為台灣第2大國際客源市場。為加強招徠日本旅客來台，推廣「多元布局·放眼全球」策略，於4/17假大阪NAMBA CITY舉辦Road Show街頭展演、4/18假大阪麗池卡登酒店舉辦台灣觀光推廣會，並於4/19首度於廣島喜來登飯店舉辦台灣觀光推廣會。

本活動共邀請超過150位當地媒體及旅遊業者與會商談，並在台灣觀光說明會中提供最新台灣旅遊優惠資訊，以利業者包裝旅遊新行程，此外亦邀請華航、長榮及復興航空共襄盛舉，台灣旅行社也進駐行銷最新、最優惠的優質旅遊產品。觀光產業理事會交流協會暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮也受邀參加2016年日本懇親活動，站上國際舞台行銷台灣，對推動台灣Inbound旅遊市場不遺餘力。

麗星郵輪廚師團隊勇奪7獎

新加坡國際廚藝挑戰賽 榮獲1銀6銅肯定

撰文／張偉浩 圖片提供／麗星郵輪



▲由雙子星號行政總廚Saifol Iskandar Ikhsan(右1)、雙子星號船長Christian Westergren(中)與麗星郵輪廚師團隊一起分享得獎的喜悅。

2016新加坡國際食品及酒店業展廚藝挑戰賽於4/12~15在新加坡博覽中心舉行，是亞洲享負盛名的烹飪比賽，每一屆均吸引大批來自世界各地的大廚參賽。麗星郵輪廚師團隊勇奪7個獎項，1個銀獎及6個銅獎，榮耀非凡。

由行政總廚Saifol Iskandar Ikhsan率領的14人團隊一共參加個人賽的8個組別的賽事，在盤式類展示—亞洲風味組別贏得1個銀獎和3個銅獎，以及主菜展示組別和烘培類展示(巧克力)組別贏得3個銅獎。

麗星郵輪總裁洪茂林先生表示：「麗星郵輪廚師團隊再次於「2016年新加坡國際食品及酒店業展廚藝挑戰賽」取得驕人成績，感到十分自豪。為慶祝麗星郵輪廚師團隊於「2016年新加坡國際食品及酒店業展廚藝挑戰賽」載譽而歸，即日起參加以新加坡為母港的「雙子星號」之郵輪旅客將有機會在位於9樓甲板的紅房子西餐廳品嚐這些得獎菜式。」

河南旅遊

Henan Tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

復古帆布環保袋

Q版造型隨身碟

【五月篇】常回家看看！「寄情中原，靈秀山水」是河南省旅遊局在台宣傳口號，請問下列那一座山是河南省內名山。

A 雲台山 B 萬仙山 C 王屋山 D 中岳嵩山 E 以上皆是

五月中獎名單，將在六月初統一公佈，或查詢 [旅奇行銷資訊網IQ](#)

遨遊天廈 PAK 運城、西安考察

廈門航空帶您飛向「好運之城」展

市場獨家運城、西安雙點進出 一路向西·秦晉之好 打造世界
一趟關公故里求財轉運 跟著《西廂記》走入普救寺尋找愛情

廈門航空透過廈門、福州2大基地，輻射大陸各大城市，航網綿密，一直以來帶給旅客最便捷的旅程。為進一步推廣廈門航空在華北的航網優勢，廈航與「遨遊天廈」成員於4/21~25舉辦踩線團。在廈航台灣分公司總經理黃振揚的率領下，與雄峰旅行社、廈航旅行社、雄獅旅遊、山富旅遊、西南愛旅遊、喜鴻旅遊、行家旅遊、燦星旅遊等業者共同前往，深度體驗山西與陝西之美，並帶給市場全新的特色產品。



▲廈航台灣分公司總經理黃振揚 ▲(左起)中國康輝西安國際旅行社總經理楊銳、廈航台灣分公司(左)、山西運城市外事僑務和文 司總經理黃振揚、西安市旅遊局副局長余亞軍和廈航團隊合影。物旅遊局紀檢組長王志凱。



▲廈航「遨遊天廈」考察團於運城關帝廟前合影。



▲(前排左起)中國康輝西安國際旅行社總經理楊銳、燦星旅遊資深經理王靜萍、廈航台灣分公司總經理黃振揚、西安市旅遊局副局長余亞軍、西安大唐西市酒店總經理董海龍、市場營銷部總監任萍、廈航台灣分公司經理陳聞、西南愛旅遊經理王秀春、廈航旅行社團體部經理曹昌遠。(後排左起)雄峰旅行社總經理施懿、山富旅遊大陸線協理林素秋、廈航台灣分公司團體銷售專員潘怡利、喜鴻旅遊大陸線控主任盧安琪、雄獅旅遊大陸部副理黃郁涵、行家旅遊網路行銷專員蔡美鳳、經理曾雀華。



▲廈航「遨遊天廈」考察團對壺口瀑布浪濤翻滾之景色，震撼不已。



開全新山西&陝西跨省遊

遺產、宗教文化、自然奇景之旅
貼近壺口瀑布 感受黃河磅礴氣勢

撰文・攝影／劉彥廷



「地上文物看山西，地下文物看陝西」，山西省與陝西省正以豐富的歷史古蹟文物、宗教藝術，吸引全世界旅客的目光，也是台灣旅客最喜愛的旅遊線路之一。在5天4夜的考察行程中，廈航與「遨遊天廈」成員走訪了廈門鼓浪嶼、運城鶴雀樓、普救寺、關帝廟、李家大院，以及壺口瀑布等地，並且與運城市旅遊局、西安市旅遊局等單位會面交流，分享考察心得與建議，促使合作關係。透過廈航，成功搭建起兩地旅遊合作橋樑。

前進關公故里～運城 推出全新「好運之旅」

廈航依循著「一帶一路」戰略，不僅積極拓展國際航線，從廈門延伸至阿姆斯特丹，以及福州至雪梨等航點，同時也展現內陸段綿密航網之優勢，尤其透過運城、西安和太原等航點，業者可包裝雙點進出，不走回頭路，提供市場獨家全新的特色產品。

黃振揚表示，運城市位於山西省南部，擁

有著名的解州關帝廟、中國4大名樓之一的鶴雀樓，以及《西廂記》故事中普救寺等知名景點。在前幾年郭台銘前往運城親迎關公，成為兩岸交流一大盛事，更是炒熱運城關帝廟之旅遊話題。

關公是台灣重要的民間宗教信仰，影響力大，為此「遨遊天廈」特別包裝，從運城出發，拜關公、賞黃河，一路前往至西安，結合宗教、歷史人文、自然景觀之旅，行程順暢。

黃振揚認為，透過此次考察，深度領略了兩地的壯麗山河和美好傳說—普救寺的崔鶯鶯待月西廂、鶴雀樓王之渙的千古絕句、關帝廟忠義春秋、壺口瀑布的磅礴氣勢、軒轅帝陵人文初祖、李家大院的巧奪天工等，各景點充滿亮點，能有效吸引各種不同客群。

包裝8、9日高品質行程 入住5星凱賓斯基酒店

「遨遊天廈」運城和西安線路中心—山富國際旅行社大陸線協理林素秋指出，透過廈航雙點優勢，將包裝出8日和9日行程。8日

產品由運城進、西安出，9日產品則是運城進、太原出，行程內容各有特色，保證無購物無自費，強調高品質，且產品價格符合市場需求。

林素秋強調，「遨遊天廈」運城8日行程，透過廈門中轉，將安排走訪世界遺產土樓，隔日搭機前往運城，展開山西深度之旅。配合近期山西省內高速公路開通，串聯各大景點更為省時，不同以往長時間拉車，讓旅程更為舒適輕鬆。

行程一大亮點是前往壺口瀑布，感受黃河奔騰而下之氣勢，必能讓旅客永生難忘，而後前往陝西省，走訪「世界第8大奇蹟」兵馬俑、漫遊13朝古都—西安，深度感受當地迷人的歷史文化，並且其中一晚升等入住國際5星級凱賓斯基酒店，讓旅客享受非凡的尊貴體驗。

林素秋強調，產品行程將與直航的單點進出做出區隔，同時廈航擁有票價上的競爭力，與直航產品相比，更省下3千至5千元，整體包裝更為物超所值。

山西、陝西亮點

壺口瀑布

壺口瀑布為中國第2大瀑布，是大陸最著名的瀑布之一。位於山西省吉縣與陝西省宜川縣交界處，可從陝西與山西不同角度觀看波浪滔天的黃河。1997年台灣人熟知的「柯受良駕車飛越黃河」，正在此地。

壺口瀑布4季景色各異，春季汛期，河水流量大，氣勢磅礴，而夏秋正是雨季，也是黃河的洪水期，現場感受更有如萬馬奔騰，震撼驚人，甚至可能因河水暴漲而臨時關閉景區；冬季則可欣賞到巨大冰瀑，景色壯觀。



鶴雀樓

中國4大歷史文化名樓之一的鶴雀樓，位於山西永濟市，以唐代著名詩人王之渙《登鶴雀樓》一詩：「白日依山盡，黃河入海流。欲窮千里目，更上一層樓」聞名於世。

鶴雀樓始建於北周，在元代因戰火而嚴重摧毀，於1997年舊址重建，2002年完工。外觀為唐代建築風格，是目前最大的仿唐式建築。總高73.9公尺，共區分為6大主題樓層，在此可充分感受華夏文化故事和名人詩詞作品，並可前往6樓登高望遠，田園風光美景盡收眼底。



李家大院

清朝至民國時代，晉南地區首富李子用的住宅。李家大院展現傳統北方四合院風格，並融合南部徽派建築，以及哥德式建築風格，占地面積約20萬坪，共有11處院落、140間房，規模宏大。旅客可搭乘電瓶車，輕鬆感受古色古香的老宅院。

在2013年《李家大院》電視劇的炒熱之下，李家大院景區成為來到山西不可錯的重要景點。透過李家百年來的真實故事，可完整感受近代的晉南文化發展，以及了解晉商之精神，可看性極高。



解州關帝廟

關帝廟始建於隋初，距今已有1,400年歷史，總面積達22萬平方公尺，是現存最大的宮殿式道教建築群和武廟，被譽為「武廟之祖」。

關羽生於山西運城市，以忠義、誠信精神備受世人敬仰。關帝廟以宮殿式布局，規模龐大，分為正廟和結義園2部份，因歷經長時間自然和人為破壞，現存古建築以明清時代修建風格為主。除了感受濃厚的歷史氛圍，還可欣賞到康熙、乾隆、慈禧太后，甚至於台灣連戰、宋楚瑜等名人親贈的牌匾，相當值得一看。



普救寺

普救寺始建於唐代，是《西廂記》中故事發生地，以「張生巧會崔鶯鶯」浪漫愛情故事，而聲名大噪。



黃帝陵

黃帝陵景區分為陵墓區和軒轅廟2大部分，除了走訪皇帝軒轅氏「衣冠塚」，景區內多達3萬棵千年以上古柏樹，更是一大看點。



陝北風情

來到陝西，絕不可錯過品嚐口味獨特的陝北名菜，以及欣賞動人的陝北民歌。



山富旅遊

高單價X長天數 新疆、絲路、蒙古、西藏4大邊疆系列今年超夯
長江三峽遊輪3月起火熱發售 5星喜來登自助餐打造尊爵饗宴



▲山富旅遊大陸線副總經理王啟華。

山富旅遊深耕大陸旅遊多年，致力推出各式精彩、優質、創新商品，輔以豐富操作大陸市場經驗，總能率先歸納市場動態及銷售趨勢，在業界扮演領頭羊的角色。山富旅遊大陸線副總經理王啟華表示，銷售週期進入大陸旅遊旺季，5~9月是邊疆旅遊市場表現最為活躍的期間，今年特別看好長天數、高單價的邊疆旅遊產品，尤其在機位資源有限的情況下，更顯炙手可熱，而如何透過中轉、其他航點取代既有包裝，則是同業掌握競爭力及商機的關鍵。

配套航點拓寬內蒙寧夏商機 人民幣220元詐馬宴霸氣登場

策馬奔馳在開闊草原、蒙古包之間，是多數旅客嚮往的蒙古風情，山富旅遊以呼和浩特、銀川、石家莊、太原等多處航點，包裝產品更為豐富，做為同業銷售的配套措施，提升蒙古、寧夏產品的銷售空間，增加同業獲利。

此外，在產品餐食安排上，更是領先市場包裝市價人民幣220元/人的蒙古宮廷宴—詐馬宴，將蒙古族特有的慶典宴饗整牛席或整羊席搬上餐桌，讓旅客體驗可汗宴請貴賓的尊榮感。



東方快車名人背書品質保證 最後車位5/15前再折4千

新疆產品銷售火熱，相較於去年同期6、9月滿團時間提早，7、8月亦表現相當亮眼，顯見邊疆旅遊備受矚目！搭配直航的華航、南航，以及海航、廈航中轉的充裕機位，成為新疆、產品熱銷的重要推手。

王啟華指出，東方快車6月班次即將完售，最後餘位在5/15前報名，再享4,000元折扣優惠！名列世界高檔專列的東方快車深受全球高端客群青睞，也吸引到台灣名人的目光，中廣董事長趙少康2014年參團，立法委員丁守中、林德福於2015年搭乘東方快車，暢遊絲路，而餐飲業龍頭王品集團董事長戴勝益將於今年6月參加東方快車行程。有了名人加持，亦是為產品品質掛保證。

同時，為了因應廣大市場需求，好評加開9/8、13共2個班次，讓旅客以最高端舒適的方式領略絲路最美的季節。

絲路產品求新求變，山富旅遊2大獨家互動式旅遊體驗，帶給旅客全新感受！市場獨家安排進行吐魯番維族家訪，親手製作維吾爾族的特色餐點—烤饅DIY，現烤現吃，完整體驗維族飲食歷史，搭配葡萄乾、當季水果，品嚐最道地的維吾爾式下午茶。

此外，更安排維吾爾族歌手陪伴旅客前往天山天池，沿途帶來維族歌謠、舞蹈演出，透過嘹亮歌聲讓旅客寄情於

產品包裝優勢

1. 提供全方位大陸線旅遊產品，邊疆長天數、高單價產品今年備受矚目。
2. 東方快車6月班次即將售罄，大好評加開9/8、13班次。
3. 西藏產品入住國際5星瑞吉酒店2晚，並安排青藏鐵路體驗。
4. 新疆入住喀納斯山莊，並安排包廂用餐，提供頂級食宿。

撰文/林蘭芬 圖片提供/本刊圖庫



▲山富旅遊是全台唯一「甘肅旅遊台灣營銷代理中心」。

◀東方快車是世界上最高檔的旅遊專列之一，受到不少高端旅客青睞。

天池美景之中，是2016年度全新企劃，將帶給旅客更生動的旅程體驗。

搭配立榮航空台北—西寧機位包裝8日產品走訪青海湖油菜花，7、8月正是賞花的最佳時機！一望無際、氣勢壯觀的油菜花綿延上百公里，金黃色的花海隨地勢起伏，與藍天、白雲、青山交相輝映，美景令人流連忘返。

新疆11~12日產品保證入住猶如人間仙境般的喀納斯景區內的喀納斯山莊，由於客房間數少、取得不易，加上成本較高，一般市場較少包裝。但山富旅遊鎖定金字塔頂端客群，不僅安排旅客入住山莊1晚，更讓旅客在包廂內用餐，增加用餐的舒適度及隱密性，帶給旅客尊榮感受。

西藏8日產品入住國際5星瑞吉酒店、福朋喜來登各2晚，首重住宿體驗。此外更安排搭乘青藏鐵路穿越世界屋脊—青藏高原，飽覽青藏高原秀麗的自然風光。

三峽買氣3月起明顯增溫 船上自費設施加值贈送

長江三峽產品自今年3月起至6月已達逾700位名額，賣況相當火熱，搭配乘坐總統7、8號遊船，保證入住5、6樓高樓層豪華陽台標準房，並贈送卡拉OK歡唱券、電影票、三溫暖、游泳池等豐富的船上自費設施，提升旅程質感。抵達武漢漢口則安排最頂級的喜來登飯店自助餐，市價人民幣258元/人，提供旅客豐富的美食饗宴。

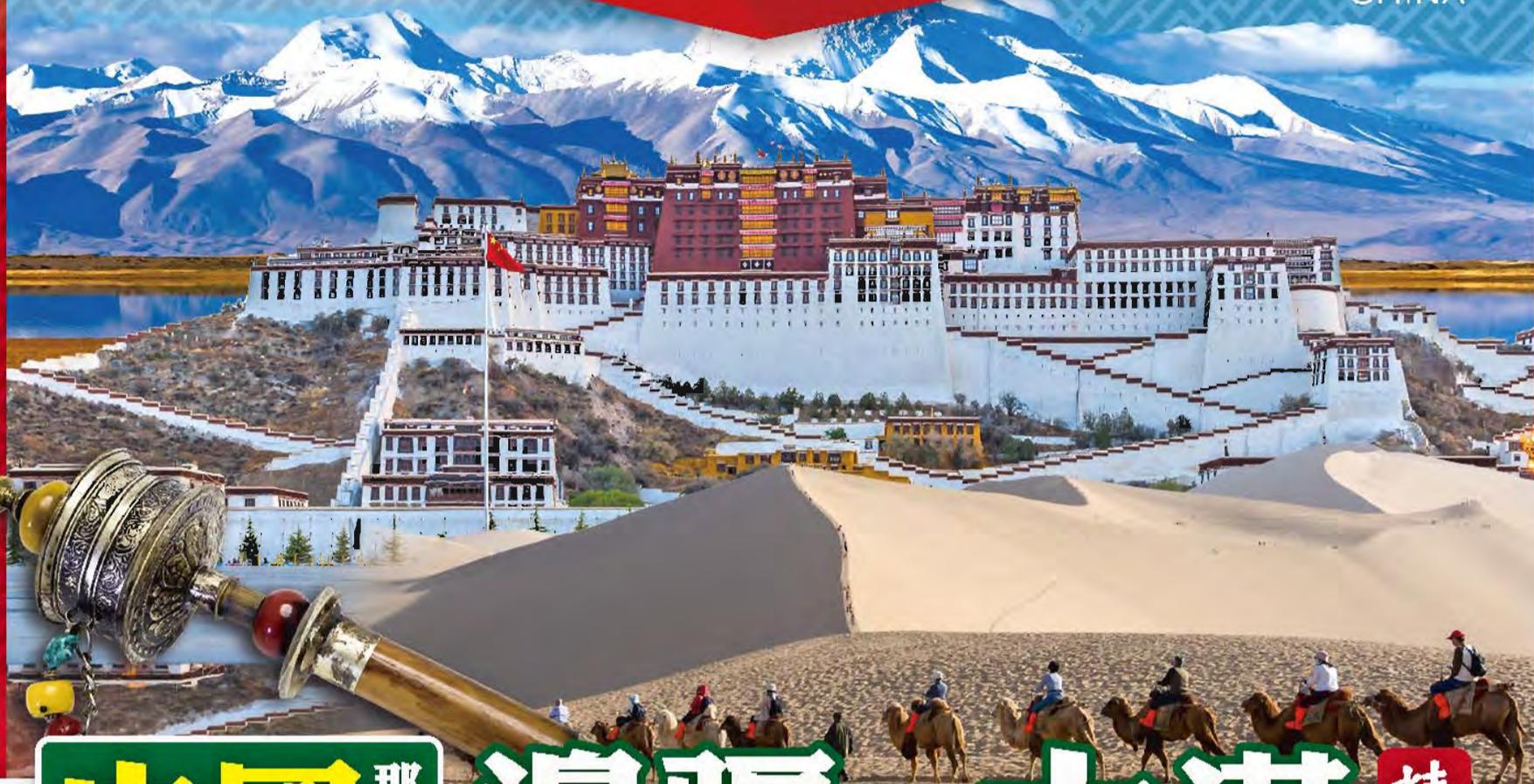
世界環遊·富裕人生

WWW.TRAVEL4U.COM.TW

山富旅遊



中國旅遊
CHINA



中國那麼大 邊疆·大漠 精選

東方快車豪華絲路郵輪式旅遊、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、甘肅麥積山石窟+莫高窟12日
5/15之前優惠4000 6/14.19 同業價 **128900** 含稅

神秘西藏布達拉宮+青藏鐵路12日
林芝巴松措、澤當桑耶寺、日喀則二大聖湖、西寧青海湖
同業價 **85900** 含稅

黃金海大美青海西寧油菜花、門源圓山觀花台、天空之鏡茶卡鹽湖、最大鹽水湖青海湖8日
同業價 **46900** 含稅

品味絲路青海湖+塔爾寺、莫高窟、兵馬俑、西安五星溫泉酒店11日 兩次品烤羊+烤饅DIY+維族歌手教唱
同業價 **50900** 含稅

長江三峽上水+武隆天坑空中玻璃步道8日
總統八號高樓層+贈船上付費服務+喜來登自助餐
同業價 **35900** 含稅

寧夏夜市回族美食團、沙坡頭沙漠樂園、須彌山石窟、六盤山森林公園8日 烤全羊+凱賓斯基
同業價 **33900** 含稅

蒙古草原遊體驗關內外蒙古包+宮廷宴詐馬宴+響沙灣、山西雁門關+懸空寺、朝聖五台山8日
同業價 **29900** 含稅

東北單飛北極村、呼倫貝爾草原、莫爾道嘎森林、亞洲最美根河濕地12日
同業價 **41800** 含稅

醉美北疆·喀納斯湖、禾木村、魔鬼城、賽里木湖、那拉提草原、巴音布魯克單飛10日 WIFI車+包廂用餐
同業價 **58900** 含稅

麗江大理雙古城+香格里拉中甸(2晚)石卡雪山無購物8日 升等五星麗江和府洲際
同業價 **33900** 含稅



山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

独戀江西、江西風景獨好 2大

領先市場獨家探索贛南「龍南圍屋」 深入龜峰景區、造訪尊爵路線品質掛帥 保證無購物、無自費、無車購 15日暢

根據江西旅遊政務網統計數據指出，2016年第1季接待旅客10,274.39萬人次，旅遊總收入為826.11億元，相較於去年同期，分別成長了22.74%、32.32%，足見江西旅遊熱潮持續延續，加上江西旅遊單位全力支持，以及航空公司充沛運能的支撐，堪稱同業銷售的最佳選擇。

江西山水秀麗、地靈人傑，自然景觀資源豐富，在旅行同業多年深耕推廣之下，贛東北3座名勝：廬山、三清山、龍虎山，以及聞名全球的瓷都—景德鎮，中國大陸最美鄉村—婺源等地，已然成為台灣旅客耳熟能詳的知名景區。

而江西省旅發委特別打造「江西風景獨好」品牌，以及旅遊局、景區、地接旅行社資源的共同支持下，搭配華航一手機位，每週二、三、五出發，成為行銷江西旅遊產品的重要推手，獲得海內外遊客的青睞，成為同業最佳銷售選擇。

榮獲江西旅遊專賣店肯定 高CP值、高端規劃並重

現代國際旅行社董事長

魏清山

臺灣現代國際旅行社



独戀江西
江西旅遊專賣店

江西省旅遊協會
二零一六年二月

現代國際旅行社董事長魏清山表示，今年初獲頒江西省旅遊協會「江西旅遊專賣店」，並得力於華航一手機位、江西光大旅行社當地資源支持，針對不同客群推出高CP值、高端奢華、玩家重遊等3種路線的產品。

「靚爆江西～新廬山、景德鎮、婺源、三清山、龜峰景區、龍虎山8日」除了最知名的三清山、廬山景區，更走訪最美鄉村—婺源篁嶺，欣賞別具風情的「曬秋人家」，由石群組成巨龜則是龜峰景區最不容錯過的景致。此外，在世界最大自然山體臥佛，不同於市場上乘船遠眺，而是讓旅客進入山區，進行「抱佛腳」的新奇體驗。

定調為5星產品路線的「金鑽江西～廬山、三清山、龍虎山、景德鎮、雙秀、奢華美食8日」，不僅全程入住5星級酒店，餐標更是大幅提升，最

產品包裝優勢

1. 靚爆江西8日獨家進入臥佛，前往龜峰、篁嶺，CP值最高。
2. 金鑽江西8日全程入住5星級酒店，餐標最高人民幣200元及160元蔣家宴。
3. 輕戀江西8日、品味贛南6日，多元規劃提供同業更多銷售選擇。



高來到人民幣200元，而要價人民幣160元的廬山蔣家宴亦是餐食亮點之一。此外更安排了欣賞滕王閣號夜遊贛江燈光秀、婺源夢裡老家秀等戶外實景表演，為行程質量大大加分。

而「輕戀江西～三清山、龍虎山、吉安、龍南圍屋、贛州、仙女湖含遊船、夜遊贛江遊船8日」，以及「品味贛南～吉安、龍南圍屋、贛州、仙女湖含遊船、夜遊贛江遊船6日」，則是以贛南為行程重點，獨家走訪龍南圍屋，深度探訪江西，吸引重遊客目光。

旅遊品牌加持 點燃遊贛熱潮

篁嶺曬秋人家擦亮江西旅遊專賣店招牌 遊贛西+贛東北~6大世遺一次滿足

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

有賴於同業規劃行程推陳出新，鞏固既有贛東北產品往優化、深化的格局躍進。此外，更大手筆提升餐標，並安排旅客入住5星級酒店，即便是費用較高的景區酒店亦是行程的規劃之一，甚至加碼贈送戶外表演秀，增添產品豐富度，在在為旅遊品質掛保證。

為了吸引回頭客並拓展旅客市場，近年來同業積極開發江西旅遊版圖，贛東北的龜峰，象形石群外貌奇異，遠眺猶如巨龜，而婺源篁嶺鄉村人家的「曬秋」景致，色澤飽滿的農作品為黑灰色系的徽派建築注入明亮的色彩。

位於江西最南端的龍南縣，是開發贛南產品的1大亮點！關西新圍是贛南保存最完整、功能最齊全的客家方型民居，經典的客家人傳統9棟18廳宮庭式建築超吸睛；而贛西的明月山、武功山，分別具有嫦娥的故鄉以及養生聖地的話題，豐富的景區亮點，讓江西成為適合台灣旅客一來再來的旅遊目的地。

值得關注的是，產品規劃天數以6~8天為主力之外，更有長達15天的行程規劃，強調以不疾不徐、從容愜意的步調領略江西山水之美。

華航、江西省旅遊集團鼎力支持 烘托江西風景獨好旅遊品牌

山水龍旅行社總經理

陳秀雲



山水龍旅行社總經理陳秀雲指出，得力江西省旅發委、南昌市旅發委、滕王閣管理局、江西省旅遊集團國際旅行社，以及中華航空充裕系列機位的大力支持，在台推廣「江西風景獨好」品牌形象。今年度將持續推出優質產品，在贛東北產品中提升食、宿體驗，開拓贛西新景點，甚至推出暢遊贛西+贛東北15日行程，成為市場焦點話題，備受同業肯定。

產品包裝優勢

1. 得力江西省旅遊集團大力支持，備有華航充裕固定系列機位，成為同業銷售後盾。
2. 強調無購物、無自費、無車購，著重優質旅程體驗。
3. 開發贛西8日、贛西+贛東北15日旅遊產品，吸引重遊客目光。



「5星尊爵江西香格里拉3大名山婺源鄱陽湖泡湯8日」保證無購物、無自費、無車購，10人即可成團，住宿部份訴求全程5星，保證入住香格里拉、婺源

酒店、醉石溫泉酒店，帶給旅客最高端尊榮的感受。

行程的安排囊括多處有料景區，包括：廬山、三清山纜車、婺源、仙水岩遊船、夜遊贛江賞滕王閣夜景，並特別加贈養生溫泉驗、阿佻寨生態表演、乘船遊鄱陽湖濕地公園，豐富的行程引領旅客走一趟難忘的江西之旅。

「5星尊爵江西明月山+武功山、西海養生仙境全覽8天」，行程主軸為贛西2大名山：嫦娥的故鄉明月山、養生聖地武功山，並安排旅客搭乘纜車上下，用最輕鬆的方式暢遊景區。「江西風景獨好~江西6大名世界遺產全覽15日」，從贛西出發，往東北延伸，1次飽覽廬山、三清山、龍虎山、明月山、武功山、井岡山等6處世界遺產，是目前市場上最佳的全覽式商品，深度探索江西。



大漠尋奇

只給最好的寧夏行程
◆全門票景點 | ◆全年度機位
◆無購物無自費 | ◆保證OK

絲路



黃河金岸 中華黃河壇



神奇寧夏東方金字塔
黃河石林8日 NET 23900起



中安旅行社

寧夏旅遊局 台灣營銷中心

感謝

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785

台北

直航班機



銀川



神奇寧夏 驛站



神奇寧夏東方金字塔8日

NET **24900**起



寧夏回族自治州旅遊局



全力贊助

FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw

交觀甲0861 品保北0432

大韓航空

臺北-釜山航線

每日直航



大韓航空2016年夏季桃園—釜山飛航時刻表

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11:35	15:05	2小時30分	每日 (DAILY)	B737-900
釜山—桃園	KE697	08:30	10:00	2小時30分		

以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派飛為主。
 ※適用日期：即日起~2016/10/27。

Excellence in Flight

KOREAN AIR



訂位票務：02-2518-2200 網址：www.koreanair.com